

# Upute za uporabu i ugradnju Kombinacija hladnjaka i zamrzivača



Prije postavljanja, ugradnje i prve uporabe, **obvezno** pročitajte upute za postavljanje - instalaciju - prvu uporabu.  
Time ćete zaštititi sebe i izbjeći oštećenja uređaja.

# Sadržaj

---

<b>Sigurnosne napomene i upozorenja</b> .....	5
<b>Vaš doprinos zaštiti okoliša</b> .....	14
<b>Kako uštedjeti energiju?</b> .....	15
<b>Opis uređaja</b> .....	17
<b>Pribor</b> .....	19
Isporučeni pribor .....	19
Dodatni pribor .....	19
<b>Uključivanje i isključivanje uređaja za hlađenje</b> .....	21
Prije prve uporabe .....	21
Čišćenje hladnjaka .....	21
Kod duže odsutnosti .....	22
<b>Ispravna temperatura</b> .....	23
... u zoni za hlađenje.....	23
... u zoni za zamrzavanje .....	23
Prikaz temperature .....	24
Podešavanje temperature u zoni za hlađenje/zamrzavanje.....	24
<b>Korištenje funkcija Brzo zamrzavanje i DynaCool</b> .....	26
Funkcija Brzo zamrzavanje.....	26
Funkcija DynaCool .....	27
<b>Alarm temperature i vrata</b> .....	28
Zona za zamrzavanje s alarmom temperature .....	28
Alarm vrata .....	28
Prijevremeno isključivanje zvučnog signala za upozorenje .....	28
<b>Određivanje ostalih postavki</b> .....	29
Modus podešavanja .....	29
<b>Pohrana namirnica u zoni za hlađenje</b> .....	31
Različita područja hlađenja .....	31
Neprikladno za zonu hlađenja .....	32
Napomene za kupovinu namirnica.....	32
Ispravno čuvanje namirnica.....	32
<b>Oblikovanje unutrašnjosti hladnjaka</b> .....	33
Premještanje police za odlaganje/police za boce .....	33
Premještanje površine za odlaganje.....	33
Premještanje ili vađenje držača za boce .....	33
Premještanje police za boce .....	34

Postavljanje filtra za mirise .....	34
<b>Zamrzavanje i pohrana .....</b>	<b>35</b>
Maksimalna snaga zamrzavanja .....	35
Što se događa pri zamrzavanju svježih namirnica? .....	35
Čuvanje prethodno zamrznutih namirnica.....	35
Zamrzavanje namirnica .....	36
Stavljanje namirnica u zamrzivač .....	37
Period pohrane zamrznutih namirnica.....	37
Korištenje pribora .....	38
Oblikovanje unutrašnjosti .....	39
<b>Odmrzavanje .....</b>	<b>40</b>
<b>Čišćenje i održavanje .....</b>	<b>41</b>
Napomene za sredstva za pranje .....	41
Priprema hladnjaka za čišćenje.....	42
Čišćenje unutrašnjosti i pribora .....	43
Čišćenje prednje strane i bočnih stijenki uređaja .....	44
Za uređaje od plemenitog čelika vrijedi sljedeće: .....	44
Čišćenje poprečnih otvora za prozračivanje i odzračivanje.....	44
Čišćenje stražnje strane - kompresor i metalna rešetka .....	45
Čišćenje brtve na vratima.....	45
Uključivanje uređaja nakon čišćenja .....	46
Zamjena filtra za mirise.....	46
<b>Što učiniti, ako ... ..</b>	<b>48</b>
<b>Uzroci šumova .....</b>	<b>54</b>
<b>Servis .....</b>	<b>55</b>
Kontakt u slučaju smetnji .....	55
Jamstvo.....	55
<b>Električni priključak.....</b>	<b>56</b>
<b>Upute za postavljanje.....</b>	<b>57</b>
Postavljanje uređaja jedan uz drugi, side-by-side.....	57
Mjesto postavljanja.....	57
Klimatski razred.....	58
Prozračivanje i odzračivanje .....	58
Postavljanje priloženih dodataka za odmak od zida .....	58
Postavljanje uređaja za hlađenje .....	59
Ugradnja uređaja za hlađenje u kuhinjski niz .....	60
Dimenzije uređaja .....	61

# Sadržaj

---

Zamjena graničnika na vratima.....	63
------------------------------------	----

## Sigurnosne napomene i upozorenja

Ovaj uređaj za hlađenje odgovara svim propisanim sigurnosnim odredbama. Međutim, nepropisna uporaba može prouzročiti ozljede ljudi i oštećenja predmeta.

Pročitajte pažljivo ove upute za uporabu i ugradnju prije prve uporabe uređaja. U njima se nalaze važne napomene o ugradnji, sigurnosti i održavanju uređaja. Na taj način štitite sebe i izbjegavate eventualna oštećenja na uređaju za hlađenje.

Miele nije odgovoran za štetu nastalu nepoštivanjem ovih napomena o sigurnosti i upozorenja.

Sačuvajte ove upute za uporabu i ugradnju te ih prosljedite eventualnom sljedećem vlasniku.

### Namjenska uporaba

► Hladnjak je predviđen za uporabu u kućanstvima i kućanstvu sličnim okruženjima, kao primjerice:

- prodavaonicama, uredima i drugim sličnim radnim okruženjima
- poljoprivrednim imanjima
- hotelima, motelima, pansionima i drugim sličnim oblicima smještaja.

Ovaj hladnjak nije namijenjen korištenju na otvorenom.

► Uređaj za hlađenje koristite isključivo u okviru kućanstva za hlađenje i skladištenje namirnica kao i za skladištenje duboko zamrznutih namirnica, za zamrzavanje svježih namirnica i za pripremu leda.

Drugi načini uporabe nisu dozvoljeni.

## Sigurnosne napomene i upozorenja

---

▶ Uređaj za hlađenje nije prikladan za pohranu i hlađenje lijekova, krvne plazme, laboratorijskih preparata ili sličnih materijala i proizvoda koji su u osnovici medicinske prirode. Neodgovarajuće korištenje uređaja može uzrokovati štetu na pohranjenoj robi ili čak njezino propadanje. Nadalje, uređaj nije prikladan za uporabu u prostorima gdje postoji opasnost od eksplozije.

Miele ne preuzima odgovornost za oštećenja nastala nepropisnom uporabom ili pogrešnim rukovanjem.

▶ Osobe koje zbog svog tjelesnog, osjetilnog ili duševnog stanja, ili nedostatka iskustva ili zbog neznanja nisu u stanju sigurno rukovati ovim uređajem za hlađenje, moraju biti pod nadzorom dok njime rukuju.

Takve osobe uređaj mogu upotrebljavati bez nadzora samo kad su upućene u sigurno korištenje uređaja, te razumiju opasnosti koje proizlaze iz pogrešnog rukovanja.

### Djeca u kućanstvu

▶ Djeca mlađa od osam godina ne smiju biti u blizini uređaja za hlađenje, osim kad su pod stalnim nadzorom.

▶ Djeca starija od osam godina uređaj za hlađenje smiju koristiti bez nadzora samo ukoliko im je rukovanje objašnjeno tako da njime mogu rukovati sigurno. Djeca moraju biti sposobna prepoznati i razumjeti opasnosti pogrešnog rukovanja uređajem.

▶ Djeca ne smiju čistiti ni održavati uređaj za hlađenje bez nadzora.

▶ Nadgledajte djecu koja se zadržavaju u blizini uređaja za hlađenje. Nemojte djeci dopustiti da se igraju uređajem.

▶ Opasnost od gušenja! Igrajući se s ambalažom (primjerice folijom) djeca se u istu mogu zamotati ili ju navući preko glave i ugušiti se. Držite ambalažu izvan dosega djece.

## Tehnička sigurnost

► Provjerena je nepropusnost kružnog toga sredstva za hlađenje. Uređaj za hlađenje u skladu je sa sigurnosnim propisima i odgovarajućim EG-smjernicama.

► Ovaj uređaj za hlađenje sadrži sredstvo za hlađenje izobutan (R600a), prirodni plin koji je ekološki neškodljiv, ali zapaljiv. On ne oštećuje ozonski omotač i ne povećava efekt staklenika.

Uporaba ovog ekološki prihvatljivog sredstva za hlađenje djelomično izaziva povećanje šumova za vrijeme rada uređaja. Uz šum rada kompresora mogu se čuti i šumovi strujanja sredstva za hlađenje u cijelom optoku sredstva za hlađenje. Ovaj efekt se nažalost ne može izbjeći, ali ne utječe na radni učinak uređaja.

Kod transporta i ugradnje/postavljanja uređaja pazite da se ne oštete dijelovi sustava za cirkuliranje sredstva za hlađenje. Sredstvo za hlađenje koje prskajući izađe iz sustava može dovesti do ozljeda očiju!

Kod oštećenja:

- izbjegavajte otvoreni plamen ili izvore plamena,
- isključite uređaj za hlađenje iz električne mreže,
- nekoliko minuta prozračite prostoriju u kojoj se uređaj za hlađenje nalazi i
- kontaktirajte servis.

► Što je više sredstva za hlađenje u uređaju, to veći mora biti prostor u koji se hladnjak postavlja. Kod eventualnih pukotina u malim prostorijama može nastati zapaljiva mješavina plina i zraka. Na svakih 11 g sredstva za hlađenje prostor mora biti veličine najmanje 1 m<sup>3</sup>. Količina sredstva za hlađenje nalazi se na tipskoj naljepnici u unutrašnjosti hladnjaka.

## Sigurnosne napomene i upozorenja

---

- ▶ Priključni podaci (osigurač, frekvencija, napon) s tipske naljepnice hladnjaka moraju se obavezno podudarati s onima električne mreže, kako ne bi nastala oštećenja na uređaju. Podatke usporedite prije priključivanja. U slučaju sumnje obratite se stručnoj osobi.
- ▶ Električna sigurnost uređaja za hlađenje može se zajamčiti samo ako je priključen na propisno instaliranu instalaciju sa zaštitnim vodičem. Ovaj temeljni sigurnosni uvjet mora biti ispunjen. U slučaju sumnje, električnu instalaciju treba dati na provjeru stručnoj osobi.
- ▶ Pouzdana i sigurna uporaba uređaja za hlađenje jamči se samo kad je uređaj priključen na javnu strujnu mrežu.
- ▶ Ako se priključni kabel ošteti, mora ga instalirati ovlašteni Miele servisni tehničar kako bi se izbjegla opasnost za korisnika.
- ▶ Višestruke utičnice niti produžni kabel ne jamče potrebnu sigurnost (npr. opasnost od požara). Uređaj za hlađenje nemojte na taj način priključivati na električnu mrežu.
- ▶ Ako do dijelova pod naponom ili na priključni električni kabel dopre vlaga, to može uzrokovati kratki spoj. Stoga hladnjak nemojte koristiti u vlažnim prostorima ili prostorijama gdje dolazi do prskanja vode (primjerice u garaži, prostoriji gdje se pere rublje).
- ▶ Ovaj uređaj za hlađenje ne smije se koristiti na pokretnim mjestima (npr. na brodovima).
- ▶ Oštećen uređaj za hlađenje može ugroziti Vašu sigurnost. Provjerite ima li uređaj vidljivih oštećenja. Nikada nemojte upotrebljavati oštećen uređaj.
- ▶ Kod ugradnje, održavanja i popravaka, hladnjak se mora isključiti iz električne mreže. Uređaj je isključen iz električne mreže u sljedećim situacijama:
  - isključeni su osigurači u električnoj instalaciji ili
  - potpuno su odvrnuti rastalni osigurači u električnoj instalaciji ili



## Sigurnosne napomene i upozorenja

---

- priključni kabel je odspojen od električne mreže. Kod priključnog voda s utikačem, nemojte povlačiti vod, već utikač ako ga želite odspojiti iz električne mreže.
- ▶ Nepravilno instaliranje, održavanje ili popravci mogu uzrokovati ozbiljne opasnosti za korisnika. Instaliranje, održavanje ili popravke smije izvršiti samo ovlašteni Miele servis.
- ▶ Pravo na jamstvo gubite kada uređaj za hlađenje popravljaju od tvrtke Miele neovlaštene osobe.
- ▶ Samo uporabom originalnih zamjenskih dijelova Miele može jamčiti ispunjavanje sigurnosnih zahtjeva. Neispravni dijelovi smiju se zamijeniti isključivo takvim dijelovima.

# Sigurnosne napomene i upozorenja

---

## Pravilna uporaba

- ▶ Uređaj za hlađenje je razvijen za određeni klimatski razred (temperaturno područje prostorije) čije se granice moraju poštivati. Klimatski razred se nalazi na tipskoj naljepnici u unutrašnjosti uređaja. Niža temperatura prostorije vodi do dužih perioda zastoja u radu kompresora tako da uređaj za hlađenje ne može održavati potrebnu temperaturu.
- ▶ Otvori za odzračivanje i prozračivanje uređaja ne smiju biti prekriveni. U suprotnom se više ne može zajamčiti besprijekoran protok zraka. Raste potrošnja električne energije i ne mogu se isključiti štete na sastavnim dijelovima uređaja.
- ▶ Ako u uređaju za hlađenje ili vratima uređaja čuvate namirnice koje sadrže masti ili ulja, pazite da mast ili ulje koje eventualno iscuri ne dođe u kontakt s plastičnim dijelovima uređaja. U plastici mogu nastati pukotine uslijed naprezanja pa može doći do pucanja.
- ▶ U hladnjaku nemojte čuvati eksplozivne tvari i proizvode sa zapaljivim pogonskim plinovima (npr. raspršivači). Zapaljive mješavine mogu se zapaliti električnim dijelovima.  
Opasnost od požara i eksplozije!
- ▶ U hladnjaku ne uključujte električne uređaje (npr. za izradu kremastog sladoleda). Može doći do stvaranja iskri.  
Opasnost od eksplozije!
- ▶ U zoni za zamrzavanje nemojte čuvati limenke ili boce s gaziranim pićima ili tekućinama koje se mogu zamrznuti. Limenke ili boce se mogu rasprsnuti. Opasnost od ozljeda i nastanka štete!
- ▶ Boce koje ste zbog brzog hlađenja stavili u zamrzavanje, izvadite najkasnije nakon jednog sata. Boce mogu prsnuti. Opasnost od ozljeda i nastanka štete!
- ▶ Zamrznute namirnice i metalne dijelove ne dirajte mokrim rukama. Ruke se mogu smrznuti. Opasnost od ozljeda!

## Sigurnosne napomene i upozorenja

---

- ▶ Kockice leda ili sladoled na štapiću, pogotovo vodeni sladoled, nikada ne stavljajte u usta neposredno nakon što ste ih izvadili iz zamrzivača. Vrlo niska temperatura smrznute namirnice može smrznuti usnice ili jezik. Opasnost od ozljeda!
- ▶ Odmrznute namirnice nemojte više zamrzavati. Iskoristite ih što prije, jer one gube svoju hranjivu vrijednost i kvare se. Odmrznute namirnice koje ste skuhalo ili ispekli možete ponovo zamrznuti.
- ▶ Namirnice koje se predugo čuvaju mogu izazvati trovanje hranom. Dužina čuvanja ovisi o mnogo čimbenika kao što su stupanj svježine, kvaliteta namirnica i temperatura skladištenja. Pazite na rok uporabe i rokove za skladištenje koje navodi proizvođač namirnica!
- ▶ Koristite isključivo originalnu Miele opremu. Ako se nadograde ili ugrade drugi dijelovi, gube se prava koja proizlaze iz garancije, jamstva i/ili odgovornosti za proizvod.

## Sigurnosne napomene i upozorenja

---

### Čišćenje i održavanje

▶ Brtvu na vratima ne tretirajte uljima niti mastima jer bi s vremenom mogla postati porozna.

▶ Para parnog čistača može doprijeti do dijelova pod naponom i uzrokovati kratki spoj.

Za čišćenje i otapanje uređaja za hlađenje nemojte nikada upotrebljavati parni čistač.

▶ Šiljati ili oštri predmeti oštetit će površinu isparavanja i uređaj za hlađenje više neće biti funkcionalan. Stoga ne koristite šiljate ili oštre predmete za

- uklanjanje slojeva leda,
- podizanje posuda za led i smrznutih namirnica.

▶ Prilikom odmrzavanja u uređaj za hlađenje nikada ne stavljajte električna grijača tijela ili svijeće. Plastika će se oštetiti.

▶ Ne upotrebljavajte raspršivače za odmrzavanje ili uklanjanje leda. Oni mogu izazvati stvaranje eksplozivnih plinova, sadržavati otapala ili pogonska sredstva koja oštećuju plastiku ili ugroziti zdravlje.

### Transport

▶ Uređaj za hlađenje uvijek transportirajte uspravan i u transportnoj ambalaži, kako se uređaj ne bi oštetio.

▶ Uređaj za hlađenje transportirajte uz pomoć još jedne osobe, jer je vrlo težak. Opasnost od ozljeda i štete!

## Zbrinjavanje Vašeg dotrajalog uređaja

- ▶ Kod zbrinjavanja starog hladnjaka uništite mehanizam brave. Tako ćete spriječiti da se djeca u igri zaključaju u uređaju i tako dovedu u opasnost.
- ▶ Prskajuće sredstvo za hlađenje može oštetiti oči! Ne oštećujte dijelove sustava za hlađenje npr.
  - probadanjem kanala za sredstvo za hlađenje na isparivaču.
  - savijanjem cijevi,
  - grebanjem površinskog sloja.

### Simbol na kompresoru (ovisno o modelu)

Ova je napomena važna samo za recikliranje. Pri normalnom pogonu nema opasnosti.



- ▶ Ulje u kompresoru može biti opasno po život ako se proguta ili prodre u dišne putove.

# Vaš doprinos zaštiti okoliša

---

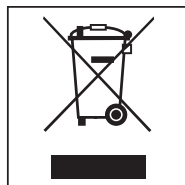
## Zbrinjavanje transportne ambalaže

Ambalaža štiti uređaj za hlađenje od oštećenja tijekom transporta. Ambalažni materijal odabran je uzimajući u obzir utjecaj na okoliš i mogućnost zbrinjavanja te se zato može reciklirati.

Recikliranjem ambalažnog materijala štede se sirovine i smanjuje nakupljanje otpada.

## Zbrinjavanje dotrajalog uređaja

Električni i elektronički uređaji sadrže brojne korisne materijale. Sadrže i određene tvari, mješavine i dijelove, koji su bili neophodni za njihovu funkciju i sigurnost. Te tvari u kućnom otpadu ili zbog nepropisnog zbrinjavanja mogu naškoditi zdravlju ljudi i okolišu. Stoga dotrajali uređaj nikada nemojte bacati u kućni otpad.



Umjesto takvog načina zbrinjavanja koristite službene sabirne centre za prihvrat i daljnju obradu dotrajalih električnih i elektroničkih uređaja u zajednici, na prodajnom mjestu ili kod Miele. Ukoliko se na uređaju nalaze osobni podaci, iste preporučujemo izbrisati. Ukoliko ih ostavite na uređaju, to činite na vlastitu odgovornost.

Pazite da se cijevi Vašeg hladnjaka ne oštete sve do primjerenog i ekološki prihvatljivog zbrinjavanja.

Na taj se način osigurava da sredstva za hlađenje iz kružnog toka za hlađenje i ulje iz kompresora ne dospiju u okoliš.

Molimo pobrinite se da Vaš dotrajali uređaj do odvoza bude spremljen izvan dohvata djece. O tome se informirajte u poglavlju „Sigurnosne napomene i upozorenja“.

## Kako uštedjeti energiju?

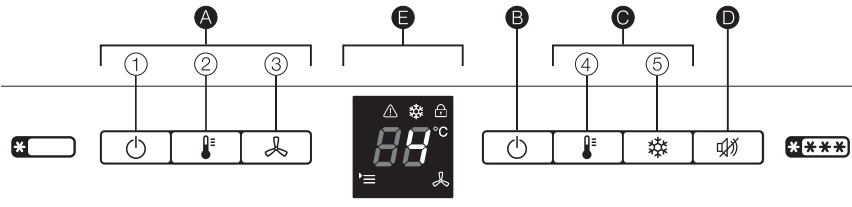
	<b>Normalna potrošnja energije</b>	<b>Povećana potrošnja energije</b>
<b>Postavljanje/Održavanje</b>	U prozračnim prostorijama.	U zatvorenim prostorijama koje se ne prozračuju.
	Zaštićeno od izravne sunčeve svjetlosti.	Izloženo izravnoj sunčevoj svjetlosti.
	Udaljeno od izvora topline (radijator, štednjak).	Uz izvor topline (radijator, štednjak).
	Kod idealne temperature prostorije od oko 20°C.	Na sobnoj temperaturi višoj od 25°C.
	Otvore za prozračivanje i odzračivanje nemojte prekrivati te ih redovito čistite od prašine.	Kad su ventilacijski otvori prekriveni ili prašnjavi.
	Kompresor i metalnu rešetku (izmjenjivač topline) na stražnjoj strani uređaja očistiti barem jednom godišnje.	Slojevi prašine na kompresoru i metalnoj rešetki (izmjenjivač topline).
<b>Podešavanje temperature</b>	Zona za hlađenje 4 do 5°C	Što je podešena temperatura niža, potrošnja energije je veća!
	Zona za zamrzavanje -18°C	

## Kako uštedjeti energiju?

	<b>Normalna potrošnja energije</b>	<b>Povećana potrošnja energije</b>
<b>Uporaba</b>	Raspored ladica, površina za odlaganje i polica kao prilikom isporuke.	
	Vrata uređaja otvarajte samo kada je to stvarno potrebno i što je kraće moguće. Namirnice u hladnjaku dobro razvstatati.	Često otvaranje vrata i ostavljanje vrata otvorenim znači gubitak hladnoće i ulazak toplog zraka. Hladnjak pokušava rashladiti pa se pojačava rad kompresora.
	Za kupovinu ponosite vrećice koje čuvaju temperaturu i namirnice odmah stavite u hladnjak. Namirnice koje tom prilikom izvadite što prije vratite u uređaj kako se ne bi zagrijale. Topla jela i napitke pustite da se najprije ohlade izvan hladnjaka.	Topla jela i namirnice čuvane na sobnoj temperaturi unose toplinu u hladnjak. Hladnjak pokušava rashladiti pa se pojačava rad kompresora.
	Prije stavljanja u hladnjak namirnice treba dobro zapakirati ili poklopiti.	Isparavanje i kondenzacija tekućina u zoni za hlađenje uzrokuje gubitak snage hlađenja.
	Namirnice koje treba odlediti stavite u zonu za hlađenje.	
	Nemojte previše napuniti pretince tako da zrak može cirkulirati.	Loš protok zraka uzrokuje gubitak hladnoće.



## Upravljačka ploča



### A Upravljački elementi zone za hlađenje

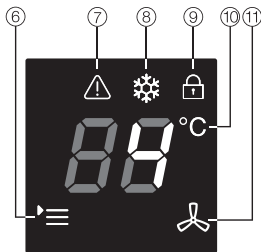
- ① Tipka za uključivanje/isključivanje zone za hlađenje
- ② Tipka za podešavanje temperature
- ③ Tipka DynaCool (automatska raspodjela temperature)

### B Glavna tipka za uključivanje/isključivanje cijelog uređaja za hlađenje

### C Upravljački elementi za zonu za zamrzavanje

- ④ Tipka za podešavanje temperature
- ⑤ Tipka za brzo zamrzavanje

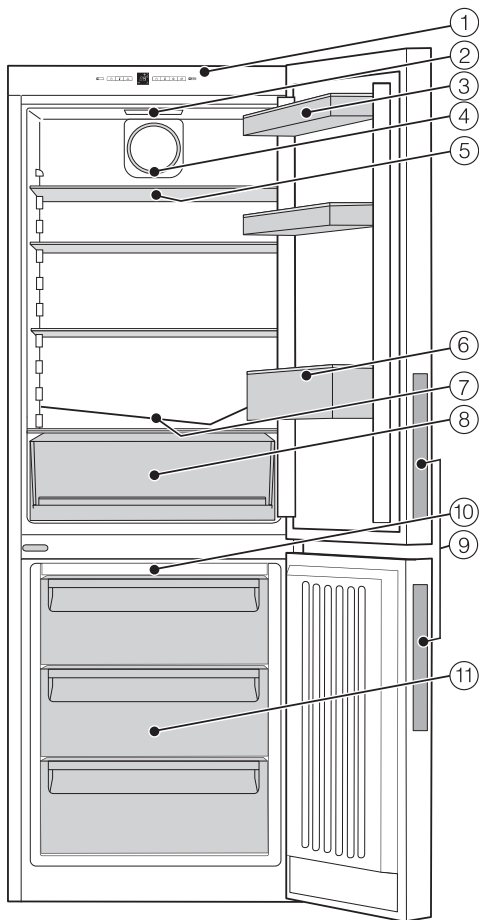
### D Tipka za isključivanje zvučnog signala upozorenja



### E Zaslون

- ⑥ Simbol izbornika (način podešavanja: uključivanje/isključivanje zaključavanja, uključivanje/isključivanje Šabat načina rada)
- ⑦ Simbol za alarm
- ⑧ Simbol za brzo zamrzavanje
- ⑨ Simbol za zaključavanje
- ⑩ Prikaz temperature
- ⑪ Simbol DynaCool

## Opis uređaja



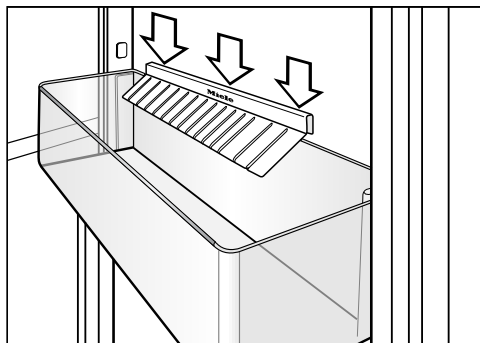
- ① Upravljačka ploča sa zaslonom
- ② Osvjetljenje unutrašnjosti
- ③ Podloga za odlaganje
- ④ Ventilator
- ⑤ Površina za odlaganje
- ⑥ Površina za boce s držačem za boce
- ⑦ Žlijeb za skupljanje vode nastale otapanjem leda i otvor za otjecanje vode
- ⑧ Jednodijelna ladica za voće i povrće
- ⑨ Prihvatni utori
- ⑩ NoFrost modul
- ⑪ Ladice zamrzivača (broj ovisi o modelu)

Za lakše postavljanje, na poleđini hladnjaka s gornje strane nalaze se ručke za transport, a s donje strane kotačići za transport.

Ova slika prikazuje primjer modela uređaja.

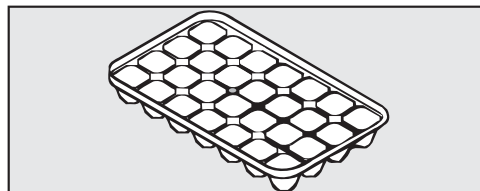
## Isporučeni pribor

### Držač za boce

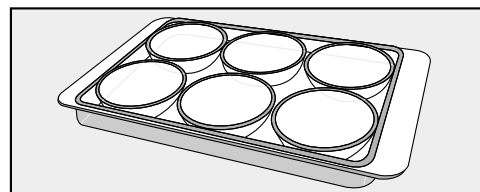


Plastični nastavci držača za boce zadiru u površinu za boce te prilikom otvaranja i zatvaranja vrata uređaja, na taj način bocama pružaju bolju stabilnost.

### Posuda za led



### Pretinac za jaja

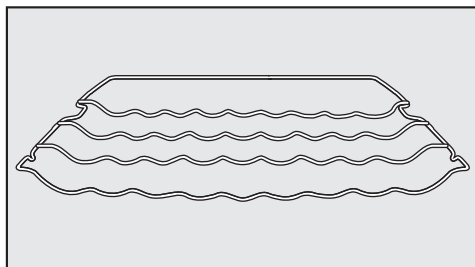


## Dodatni pribor

Miele u svojem asortimanu nudi koristan pribor te sredstva za čišćenje i njegu prilagođenih Vašem hladnjaku.

Dodatni pribor možete naručiti putem Miele internet trgovine. Te proizvode možete kupiti i u Miele servisu (pogledajte kraj ovih uputa) i u specijaliziranoj Miele prodavaonici.

### Polica za boce



Polica za boce omogućava Vam da boce u hladnjak položite vodoravno čime ih pohranjujete na način koji štedi prostor.

Polica za boce može se umetnuti u hladnjak na različite načine.

### Univerzalna krpa od mikrovlakana

Krpa od mikrovlakna pomaže pri otklanjanju otisaka prstiju i manjih zaprljanja na površinama od plemenitog čelika, plohama uređaja, prozorima, namještaju, auto staklima itd.

# Pribor

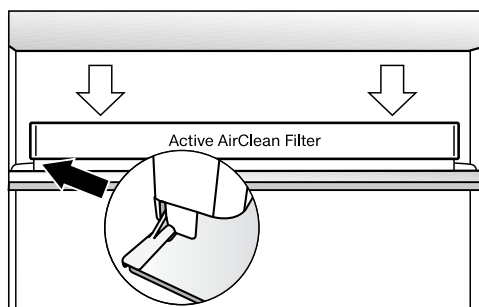
---

## MicroCloth set

MicroCloth set sastoji se od univerzalne krpe, krpe za staklo i krpe za visoki sjaj. Krpe su izrazito otporne na pucanje i habanje. Obzirom na jako fina mikro vlakna postići ćete izvrsne rezultate čišćenja.

## Filtar za mirise s držačem KKF-FF (Active AirClean)

Filtar za mirise neutralizira neugodne mirise u hladnjaku i time osigurava bolju kvalitetu zraka.



Držač filtra za mirise pričvršćen je za stražnju zaštitnu letvicu površine za odlaganje i može se postaviti po želji.

## Zamjenjivi filtari za mirise KKF-RF (Active AirClean)

Dostupni su odgovarajući zamjenjivi filtri (Active AirClean). Preporučuje se zamjena filtra za mirise svakih 6 mjeseci.

# Uključivanje i isključivanje uređaja za hlađenje

## Prije prve uporabe

### Ambalaža

- Uklonite svu ambalažu iz unutrašnjosti.

### Zaštitna folija

Hladnjak je omotan zaštitnom folijom, koja uređaj štiti tijekom transporta.

- Zaštitnu foliju uklonite tek onda kad ste hladnjak postavili na svoje mjesto.


### Čišćenje hladnjaka

Pridržavajte se odgovarajućih napomena iz poglavlja „Čišćenje i održavanje“.


- Očistite unutrašnjost i pribor.

## Uključivanje uređaja za hlađenje

Za postizanje dovoljno niske temperature, zonu za zamrzavanje treba prethodno hladiti oko 2 sata prije nego što u nju stavite namirnice. Namirnice stavite u zonu za zamrzavanje tek kad je temperatura dovoljno niska (min.  $-18^{\circ}\text{C}$ ).

Pomoću desne glavne tipke  možete istovremeno uključiti zonu za zamrzavanje i zonu za hlađenje.

Obzirom na ugrađenu odgodu uključivanja kompresor se može uključiti sa do 8 minuta zakašnjenja. Odgoda produžuje radni vijek kompresora.


- Pritisnite desnu glavnu tipku  kako biste uključili zonu za zamrzavanje i zonu za hlađenje.

Uređaj počinje hladiti i prikaz temperature pokazuje temperaturu podešenu u zoni za zamrzavanje. Kada su vrata otvorena uključuje se osvjetljenje unutrašnjosti zone za hlađenje.

# Uključivanje i isključivanje uređaja za hlađenje

## Isključivanje uređaja za hlađenje

Ako se prikazuje temperatura zone za zamrzavanje, možete isključiti cijeli hladnjak.

- Pritisnite desnu glavnu tipku  sve dok se ne ugasi zaslon, kako biste isključili zonu za zamrzavanje i zonu za hlađenje.


Zone za hlađenje i zamrzavanje su isključene. Ukoliko navedeno nije moguće, znači da je uključeno zaključavanje (pogledajte poglavlje „Određivanje ostalih postavki“, odlomak „Isključivanje zaključavanja“).

Osvjetljenje unutrašnjosti zone za hlađenje se gasi i hlađenje se isključuje.

## Odvojeno isključivanje zone za hlađenje

Zonu za hlađenje možete zasebno isključiti dok zona za zamrzavanje i dalje ostaje uključena. To je odlično npr. tijekom godišnjeg odmora.


Zonu za hlađenje možete odvojeno isključiti ako je na prikazu temperature vidljiva temperatura zone za hlađenje.

- Za isključivanje zone za hlađenje pritisnite lijevu tipku za uključivanje/isključivanje  sve dok se zaslon ne ugasi.

Gasi se unutarnje osvjetljenje i prikaz temperature zone za hlađenje. Zona za hlađenje je isključena. Na prikazu temperature prikazuje se temperatura zone za zamrzavanje.

## Ponovno uključivanje zone za hlađenje

Zona za hlađenje može se ponovno odvojeno uključiti.

- Za uključivanje zone za hlađenje dva puta pritisnite lijevu tipku .

Svijetli prikaz temperature zone za hlađenje. Ista počinje hladiti te se uključuje osvjetljenje unutrašnjosti kada su vrata otvorena.

## Kod duže odsutnosti

Ako se kod duže odsutnosti hladnjak isključi, a ne očisti, postoji opasnost od nastanka plijesni ako je uređaj zatvoren.

Obavezno očistite hladnjak.

Ako dulje vrijeme nećete upotrebljavati hladnjak, pazite na sljedeće:

- Isključite zamrzivač.
- Izvucite utikač iz utičnice ili isključite osigurač kućne instalacije.
- Očistite hladnjak i ostavite vrata hladnjaka otvorena, kako bi se dovoljno prozračio i kako biste izbjegli stvaranje neugodnih mirisa.

Za pohranu namirnica vrlo je važna odgovarajuće podešena temperatura. Zbog mikroorganizama namirnice se brzo mogu pokvariti, što se može spriječiti, odnosno usporiti podešavanjem ispravne temperature pohranjivanja. Temperatura utječe na brzinu rasta mikroorganizama. Niža temperatura usporava ove procese.

Temperatura u hladnjaku se povećava:

- Što se češće i dulje otvaraju vrata uređaja.
- Što se više namirnica pohranjuje.
- Što su svježije pohranjene namirnice toplije.
- Što je temperatura oko hladnjaka viša. Uređaj je razvijen za određeni klimatski razred (raspon temperature prostorije) čije se granice moraju poštivati.

### ... u zoni za hlađenje

U zoni za hlađenje preporučujemo temperaturu hlađenja od **4°C**.


### ... u zoni za zamrzavanje

Kako biste zamrznuli svježije namirnice i dugotrajno ih sačuvali potrebna je temperatura od **-18°C**. Pri ovoj je temperaturi vrlo usporen rast mikroorganizama. Čim temperatura prijeđe **-10°C** počinje raspadanje zbog mikroorganizama i namirnice se ne mogu dugo čuvati. Zbog toga se odmrznute namirnice ili one koje su se počele odmrzavati mogu ponovno zamrznuti tek kad su pripremljene (kuhane ili pečene). Visoke temperature uništavaju mikroorganizme.

# Ispravna temperatura

## Prikaz temperature

Prikaz temperature na zaslonu u normalnom načinu rada prikazuje **željenu temperaturu zone za hlađenje** ili **željenu temperaturu zone za zamrzavanje**.

**Savjet:** Možete prebacivati iz jednog prikaza temperature u drugi na način da pritisnete tipku  željene zone za hlađenje.

Ako je podešena druga temperatura **prikazana temperatura treperi**.

Trepere **željena temperatura u prikazu temperature zone za zamrzavanje te simbol** :

- Temperatura je izvan mogućeg raspona prikaza temperature.
- Temperatura je porasla za nekoliko stupnjeva, kao naznaka gubitka hladnoće. Istovremeno se oglašava zvuk upozorenja.


Ovaj kratkotrajni gubitak hladnoće je zanemariv, ako je uzrokovan sljedećim razlozima:


- Vrata uređaja su duže ostala otvorena, npr. za uzimanje ili pohranu veće količine namirnica.
- Zamrznuli ste svježije namirnice.

## Podešavanje temperature u zoni za hlađenje/zamrzavanje

Temperatura se može odrediti:

- U zoni za hlađenje od 3°C do 9°C.
- U zoni za zamrzavanje od -16°C do -26°C .

Temperature za zonu za hlađenje i zonu za zamrzavanje možete podesiti pomoću pojedine tipke .

- Pritisćite tipku  dok se na prikazu temperature ne prikaže željena temperatura.

Kod prvog pritiska trepereći se prikazuje zadnja podešena temperatura.

Potom se temperatura konstantno mijenja; ako je postignuta najviša postavka ponovno se počinje od najniže.

Novo odabrana vrijednost temperature nakon kratkog se vremena automatski preuzima i pojavljuje se na prikazu temperature.

Svijetli podešena temperatura zone za hlađenje. Temperatura zone za zamrzavanje treperi dok se ista ne ostvari.

Temperatura u uređaju sada se polako prilagođava novo odabranoj vrijednosti temperature.



**Savjet:** Ako ste promijenili temperaturu, kod **manje napunjenog hladnjaka provjerite prikaz temperature nakon otprilike 6 sati, a kod punog uređaja nakon otprilike 24 sata.** Tek tada će se podesiti stvarna temperatura.

- Ako je temperatura nakon nekog vremena previsoka ili preniska, ponovno podesite temperaturu.

# Korištenje funkcija Brzo zamrzavanje i DynaCool

## Funkcija Brzo zamrzavanje

Kako biste pravilno zamrznuli namirnice prije zamrzavanja svježih namirnica uključite funkciju Brzo zamrzavanje.

Na taj ćete način omogućiti potpuno zamrzavanje namirnica te ćete očuvati hranjive tvari, vitamine, izgled i okus iste.

### Iznimke:

- Kad pohranjujete prethodno zamrznute namirnice.
- Kad svakodnevno stavljate samo do 2 kg namirnica.

Ako je na prikazu temperature vidljiva temperatura zone za zamrzavanje, možete uključiti funkciju brzog zamrzavanja.

## Uključivanje brzog zamrzavanja

Funkcija Brzo zamrzavanje mora se uključiti **6 sati prije stavljanja namirnica** koje želite zamrznuti. Ukoliko koristite **maksimalnu snagu zamrzavanja**, funkciju Brzo zamrzavanje **morate uključiti 24 sata prije!**

Obzirom na ugrađenu odgodu uključivanja kompresor se može uključiti sa do 8 minuta zakašnjenja. Odgoda produžuje radni vijek kompresora.

- Kratko pritisnite tipku ❄️.

Svijetli simbol ❄️. Temperatura u zamrzivaču se spušta jer on radi s najvećom mogućom snagom hlađenja.

## Isključivanje brzog zamrzavanja

Funkcija Brzo zamrzavanje isključuje se automatski nakon oko 65 sati. Gasi se simbol ❄️ te uređaj za hlađenje ponovno radi normalnom snagom hlađenja.

Za uštedu energije funkciju Brzo zamrzavanje možete prijevremeno isključiti.

- Pritisnite tipku ❄️ tako da se ugasi simbol ❄️.

Uređaj ponovno hladi normalnom snagom.

# Korištenje funkcija Brzo zamrzavanje i DynaCool

## Funkcija DynaCool

Bez dinamičkog hlađenja (DynaCool) temeljem prirodne cirkulacije zraka nastaju različite zone za hlađenje unutar same hladne zone (hladan, težak zrak pada u donji dio). Ove bi se zone za hlađenje pri pohrani namirnica trebale odgovarajuće iskoristiti (pogledajte poglavlje „Skladištenje namirnica u zoni za hlađenje“).

U situacijama kada želite pohraniti veliku količinu istih namirnica (npr. za neku zabavu) pomoću dinamičkog hlađenja za sve površine za odlaganje možete postići relativno ujednačenu temperaturu, kako bi se namirnice u zoni za hlađenje načelno hladile jednakom jačinom.

Visina temperature može se podesiti na regulatoru temperature.

Dinamičko hlađenje trebali biste uključivati u sljedećim uvjetima:

- pri visokoj sobnoj temperaturi od oko 30°C
- pri visokoj vlažnosti zraka, kao primjerice ljetnim danima

Ako je na prikazu temperature vidljiva temperatura zone za hlađenje, možete uključiti funkciju DynaCool.

## Uključivanje dinamičkog hlađenja



- Kratko pritisnite tipku .

Svijetli simbol .

Ventilator je spreman za rad te se uključuje kada radi kompresor.

## Isključivanje dinamičkog hlađenja

Kad je uključena funkcija DynaCool potrošnja energije je nešto veća, pa dinamičko hlađenje treba isključiti kod normalnih uvjeta korištenja.


- Pritisnite tipku  tako da se ugasi simbol .

Kada se otvore vrata ventilator se automatski privremeno isključuje kako biste uštedjeli energiju.

## Alarm temperature i vrata

Hladnjak je opremljen sustavom za upozorenje, kako temperatura u zoni zamrzavanja ne bi neprimjetno porasla te kako bi se izbjegao gubitak energije za slučaj da vrata uređaja ostanu otvorena.


### Zona za zamrzavanje s alarmom temperature


Ako temperatura u zoni za zamrzavanje dosegne pretoplo temperaturno područje, treperi prikaz temperature i simbol . Dodatno se oglašava zvučni signal upozorenja.

Trenutak kada hladnjak prepoznaje temperaturno područje kao pretoplo ovisi o podešenoj temperaturi.

Zvučni i optički signal javlja se u sljedećim situacijama:

- Uključili ste hladnjak i temperatura u nekoj od zoni previše odstupa od podešene temperature.
- Sortirate i vadite zamrznute namirnice pri čemu u uređaj ulazi previše toplog zraka iz prostorije.
- Zamrzavate veću količinu namirnica.
- Zamrzavate tople svježije namirnice.
- Nastupio je nestanak mrežnog napona.
- Hladnjak je u kvaru.

Kad prođe stanje koje je uzrokovalo alarm, zvuk prestaje, prikaz temperature ponovno konstantno svijetli te se gasi simbol .

 Zdravlje je ugroženo konzumacijom pokvarenih namirnica.

Ako je temperatura duže vrijeme viša od  $-18^{\circ}\text{C}$ , namirnice se odmrzavaju ili su se odmrznule. Na taj se način smanjuje trajnost namirnica.

Provjerite jesu li se namirnice počele odmrzavati ili su odmrznute. U tom slučaju takve namirnice iskoristite što prije ili namirnice obradite (kuhajte ili pecite), prije no što ih ponovno zamrznete.

### Alarm vrata


Zvučni signal upozorenja oglašava se kada su vrata uređaja otvorena duže od 60 sekundi.

Čim se vrata uređaja zatvore prestaje zvučni signal.

### Prijevremeno isključivanje zvučnog signala za upozorenje

Ako Vas zvučni signal upozorenja smeta, možete ga prijevremeno isključiti.


■ Pritisnite tipku .

Zvučni signal upozorenja prestaje. U slučaju alarma za temperaturu i dalje svijetli simbol  dok ne završi stanje koje je uzrokovalo alarm.

## Modus podešavanja

Određene postavke na hladnjaku možete mijenjati samo u načinu za podešavanje.

Uključivanje/isključivanje zaključavanja	c
Podešavanje Šabat načina rada	5

Modus podešavanja na zaslonu je prikazan simbolom .


U nastavku ćemo opisati kako doći u način za podešavanje i kako promijeniti postavke.



## Uključivanje/isključivanje zaključavanja

Zaključavanjem možete zaštititi hladnjak od neželjenog isključivanja.

### – Uključivanje zaključavanja

- Tipku  pritisnite oko 5 sekundi.


Svijetli simbol  i na zaslonu treperi 5. Modus podešavanja je aktiviran.

- Pritisnite tipku  zone za zamrzavanje i na zaslonu treperi c.
- Kako biste pozvali funkciju Zaključavanje, kratko pritisnite tipku .

Na zaslonu se prikazuje c1.


- Da biste uključili zaključavanje, kratko pritisnite tipku .



Svijetli simbol .

- Za napuštanje načina za podešavanje pritisnite desnu glavnu tipku  zone za zamrzavanje.



Na zaslonu se prikazuje temperatura.

### – Isključivanje zaključavanja


- Tipku  pritisnite oko 5 sekundi.

Svijetle simbol  i simbol , a na zaslonu treperi 5.


Aktiviran je način za podešavanje.

- Pritisnite tipku  zone za zamrzavanje i na zaslonu treperi c.
- Kako biste pozvali funkciju Zaključavanje, kratko pritisnite tipku .

Na zaslonu se prikazuje cD.

- Kako biste isključili zaključavanje kratko pritisnite tipku .

Isključuje se simbol .

- Za napuštanje načina za podešavanje pritisnite glavnu tipku  zone za zamrzavanje.

Na zaslonu se prikazuje temperatura.

# Određivanje ostalih postavki

## Uključivanje/isključivanje Šabat načina rada

⚠ Zdravlje je ugroženo konzumacijom pokvarenih namirnica.


Budući da se tijekom Šabat načina rada ne prikazuje mogući prekid mrežnog napajanja, namirnice se mogu djelomično ili u potpunosti odmrznuti. Na taj se način smanjuje trajnost namirnica.

Provjerite jesu li se namirnice počele odmrzavati ili su odmrznute. U tom slučaju takve namirnice iskoristite što prije ili namirnice obradite (kuhajte ili pecite), prije no što ih ponovno zamrznete.

Hladnjak raspoložbe Šabat načinom rada koji služi u svrhu održavanja vjerskih običaja.

Tijekom Šabat načina rada isključene su sljedeće funkcije:

- osvjetljenje unutrašnjosti kada su vrata otvorena
- svi zvučni i optički signali
- prikaz temperature
- brzo zamrzavanje i DynaCool (ukoliko su navedene funkcije prethodno bile uključene)


Za isključenje Šabat načina rada možete odabrati tipku .


Funkcija Šabat način rada isključuje se automatski nakon oko 120 sati.

Pazite da su vrata uređaja dobro zatvorena, jer su optička i akustična upozorenja isključena.


## – Uključivanje Šabat načina rada

- Tipku  pritisnite na oko 5 sekundi.

Svijetli simbol  i na zaslonu treperi 5. Modus podešavanja je aktiviran.


- Kako biste pozvali funkciju Šabat način rada, kratko pritisnite tipku .


Na zaslonu se prikazuje 57.

- Kratko pritisnite tipku  kako biste potvrdili postavku.


Zaslon se gasi, a Šabat načina rada je uključen.

## – isključivanje Šabat načina rada


- Kako biste isključili funkciju Šabat način rada dva puta kratko pritisnite tipku .

Svijetli simbol  i na zaslonu treperi 5. Modus podešavanja je aktiviran.

Šabat način rada je isključen.


- Za napuštanje načina za podešavanje pritisnite glavnu tipku .

# Pohrana namirnica u zoni za hlađenje

 Opasnost od zapaljivih mješavina plina.

Zapaljive mješavine mogu se zapaliti električnim dijelovima.

U hladnjaku nemojte čuvati eksplozivne tvari i proizvode sa zapaljivim pogonskim plinovima (npr. raspršivači). Odgovarajući raspršivači prepoznatljivi su po otisnutim podacima o sadržaju ili po simbolu plamena. Eventualni plinovi koji cure mogu se zapaliti na električne dijelove.

 Šteta uzrokovana namirnicama koje sadrže masnoće ili ulja.

Ako u hladnjaku ili vratima uređaja čuvate namirnice koje sadrže masti ili ulja, mogu nastati pukotine uslijed naprezanja pa može doći do pucanja.

Pazite da mast ili ulje koje eventualno iscuri ne dođe u kontakt s plastičnim dijelovima uređaja.

## Različita područja hlađenja

Obzirom na prirodnu cirkulaciju zraka u zoni za hlađenje se podešavaju različiti rasponi temperature.

Hladan, težak zrak spušta se u donji dio zone za hlađenje. Kod pohrane namirnica iskoristite različite zone za hlađenje.

**Savjet:** Namirnice nemojte stavljati jedne uz druge kako bi zrak mogao dobro cirkulirati.

Ako cirkulacija zraka nije dostatna, smanjuje se učinak hlađenja i raste potrošnja energije.

Ne pokrivajte ventilator na poledini.

**Savjet:** Namirnice ne pohranjujte tako da dodiruju stražnju stjenku zone za hlađenje. Inače bi se mogle zamrznuti i zalijepiti za stražnju stjenku.

Ovo je uređaj s dinamičkim hlađenjem u kojem se pri radu ventilatora postiže ravnomjerna temperatura. Time su onda različite zone hlađenja slabije izražene.

## Najtoplije područje

Najtoplije područje zone za hlađenje nalazi se sasvim gore u prednjem dijelu i u vratima uređaja. Ovo područje upotrijebite primjerice za čuvanje maslaca tako da bude pogodan za razmazivanje i sira tako da zadrži aromu.

## Najhladnije područje

Najhladnije područje u zoni za hlađenje je odmah iznad ladice za voće i povrće i uz stražnju stjenku.

Ova područja koristite za sve osjetljive i lako pokvarljive namirnice, kao primjerice:

- riba, meso, perad
- salame, gotova jela
- jela i peciva od jaja ili vrhnja
- svježe tijesto, tijesto za kolače, pizzu, pite
- sir i drugi proizvodi od svježeg mlijeka
- gotovo povrće u foliji
- načelno sve svježe namirnice (čiji se rok trajanja odnosi na temperaturu skladištenja od minimalno 4°C)

# Pohrana namirnica u zoni za hlađenje

---

## Neprikladno za zonu hlađenja

Ne mogu se sve namirnice čuvati pri temperaturi nižoj od 5°C, jer su osjetljive na hladnoću. Ovisno o namirnici koja se pohranjuje, na prehladnoj temperaturi se može promijeniti izgled, konzistencija, okus i/ili udio vitamina u namirnici.

U namirnice osjetljive na hladnoću ubrajaju se i:

- ananas, avokado, banane, nar, mango, dinja, papaja, plod pasiflore (passion fruit), citrusi (poput limuna, naranče, mandarine, grejpa)
- voće (koje treba dozreti)
- patlidžan, krastavac, krumpir, paprika, rajčica, tikvica
- tvrdi sir (parmezan, tvrdi „planinski” sir)

## Napomene za kupovinu namirnica

Najvažniji preduvjet dugog skladištenja je svježina namirnica u trenutku spremanja u hladnjak. Početna svježina je ključna.

Pazite i na rok trajanja i odgovarajuću temperaturu za pohranu namirnica.

Nastojite ne prekidati hladni lanac, kad primjerice namirnice transportirate u toplom autu.

**Savjet:** Za kupovinu koristite vrećice koje čuvaju temperaturu i namirnice što prije stavite u hladnjak.

## Ispravno čuvanje namirnica

Namirnice za hlađenje čuvajte **zapakirane ili dobro zaklopljene**. Tako se izbjegava upijanje stranih mirisa, isušivanje namirnica i prenošenje eventualno prisutnih klica. Na to treba posebice paziti kod pohrane namirnica životinjskog porijekla.

Kod ispravno podešene temperature i odgovarajuće higijene rok trajanja namirnica može se znatno produžiti.

### Voće i povrće

Voće i povrće može se čuvati bez ambalaže u ladicama za voće i povrće.

### Namirnice bogate bjelančevinama

Uzmite u obzir da se namirnice bogatije bjelančevinama brže kvare. To znači da će se mekušci i rakovi pokvariti brže od primjerice ribe, a riba brže od mesa.



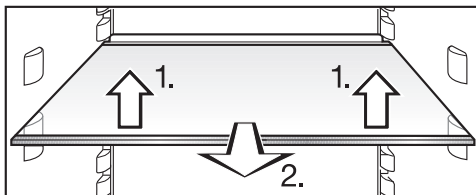
## Premještanje police za odlaganje/police za boce

Police za odlaganje/police za boce u vrata stavljajte samo prazne.

- Gurnite policu za odlaganje/policu za boce prema gore i izvadite ju prema naprijed.
- Policu za odlaganje/policu za boce umetnite na mjesto po želji. Pazite da je ispravno i čvrsto pritisnuta na izbočine.

## Premještanje površine za odlaganje

Police za odlaganje imaju zaštitu od neželjenog izvlačenja.



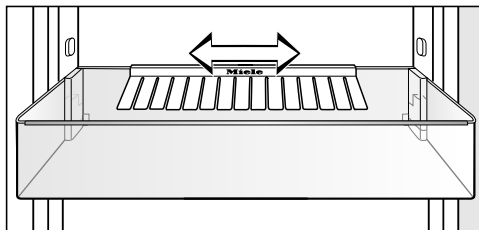
- Površine za odlaganje možete premjestiti ovisno o visini namirnica koje se hlade:

1. Lagano je podignite sprijeda.
2. Izvadite policu.

Granični rub na stražnjoj zaštitnoj letvici mora biti okrenut prema gore tako da namirnice ne dodiruju i ne zalijepe se za stražnju stijenku.

- Na kraju gurnite u željenu razinu.

## Premještanje ili vađenje držača za boce



Držač za boce možete pomaknuti udesno ili ulijevo. Tako će nastati dovoljno prostora za napitke u tetrapaku.

Držač za boce možete izvaditi (primjerice za čišćenje):

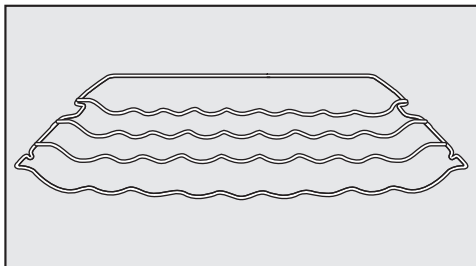
- Za to držač za boce povucite prema gore, sa stražnjeg ruba police za boce.

Nakon čišćenja možete ponovno postaviti držače za boce.

# Oblikovanje unutrašnjosti hladnjaka

## Premještanje police za boce

Police za boce može se kupiti kao dodatni pribor (vidi „Pribor - dodatni pribor“).



Police za boce možete varijabilno umetnuti u hladnjak.

- Police za boce lagano podignite sprijeda, malo povucite prema naprijed, podignite s utorom preko rebara za umetanje i premjestite prema gore ili dolje.

Stražnji granični rub mora biti okrenut prema gore tako da boce ne dodiruju stražnju stjenku.

Police za boce imaju zaštitu od neželjenog izvlačenja.

## Postavljanje filtra za mirise

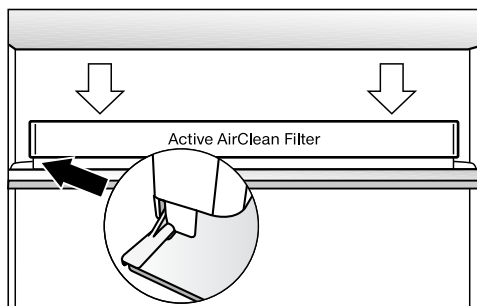
Filtar za mirise s držačem KKF-FF (Active AirClean) može se kupiti kao dodatni pribor (pogledajte poglavlje „Pribor“, odlomak „Dodatni pribor“).

### Kod namirnica intenzivnog mirisa (npr. jako začinjeno sir) pripremite na sljedeće:

- Držać s filtrom za mirise postavite na površinu za odlaganje, na koju odlazete namirnice intenzivnog mirisa.
- Po potrebi filtari za mirise možete promijeniti i ranije.
- U hladnjak postavite dodatne filtre za mirise (s držačem) (pogledajte poglavlje „Pribor“, odlomak „Dodatni pribor“).

Držać filtra za mirise postavlja se na zaštitnu letvicu površine za odlaganje namirnica.

- Kako bi postavili filtari za mirise, povucite držać za filtari prema gore sa zaštitne letvice.



- Postavite držać na zaštitnu letvicu željene površine za odlaganje.

## Maksimalna snaga zamrzavanja

Kako bi se namirnice brzo u potpunosti smrznule ne smijete prijeći maksimalnu snagu zamrzavanja. Maksimalna snaga zamrzavanja unutar 24 sata prikazana je na tipskoj naljepnici „Snaga zamrzavanja ...kg/24 h“.

Maksimalni volumen zamrzavanja koji je naveden na tipskoj naljepnici utvrđen je sukladno normi DIN EN ISO 15502.

## Što se događa pri zamrzavanju svježih namirnica?

Svježe namirnice morate što prije zamrznuti kako bi se očuvale njihove hranjive vrijednosti, vitamini, izgled i okus.

Što se namirnice sporije zamrzavaju to više tekućine prelazi iz svake stanice u međuprostor. Stanice se smanjuju. Pri odmrzavanju se samo jedan dio te tekućine vraća natrag u stanice. Opisano praktički znači da namirnice gube više soka. To ćete prepoznati po tome što pri odmrzavanju oko namirnice nastaje mala lokvica vode.


Ako su namirnice brzo zamrznute, stanična tekućina ima manje vremena za prijelaz u međuprostor. Stanice se puno manje smanjuju. Pri odmrzavanju se samo manja količina tekućine, koja je prešla u međuprostor, vraća u stanice, pa je time gubitak soka bitno manji. Nastaje vrlo mala lokvica vode.

## Čuvanje prethodno zamrznutih namirnica

Žalite li čuvati prethodno zamrznute namirnice, već prilikom kupovine u trgovini provjerite

- je li pakiranje oštećeno,
- rok trajanja i
- temperaturu zone za hlađenje u trgovini. Ako je temperatura viša od  $-18^{\circ}\text{C}$ , skraćuje se rok trajanja zamrznutih namirnica.

- Zamrznute namirnice uzmite tek na kraju kupovine te ih prenosite u novinskom papiru ili vrećici koja čuva temperaturu.
- Zamrznute namirnice kod kuće odmah stavite u hladnjak.

 Namirnice koje su se počele odmrzavati ili su već odmrznute ne smijete ponovno zamrzavati. Tek kad pripremite namirnicu (kuhanje ili pečenje) istu možete ponovno zamrznuti.

# Zamrzavanje i pohrana

---

## Zamrzavanje namirnica

Zamrzavajte smo svježe i besprije-korne namirnice!

### Prije zamrzavanja obratite pozornost na slijedeće:

- Za **zamrzavanje je prikladno**: svježe meso, perad, divljač, riba, povrće, začinske trave, sirovo voće, proizvodi od sirutke, tijesto, ostaci hrane, žutanjak, bjelanjak i brojna gotova jela.
- Za **zamrzavanje nije prikladno**: grožđe, zelena salata, rotkvice, hren, kiselo vrhnje, majoneza, cijela jaja u ljusci, luk, cijele sirove jabuke i kruške.
- Kako bi se očuvala boja, okus, aroma i vitamin C povrće se prije zamrzavanja treba kratko prokuhati. Povrće u porcijama prokuhajte 2–3 minute. Potom izvadite povrće i brzo ga ohladite u hladnoj vodi. Ostavite povrće da se ocijedi.
- Nemasno meso je prikladnije za zamrzavanje od masnog te se može dulje čuvati.
- Kotlete, odreske, šnicle itd. odijelite plastičnom folijom. Tako ćete izbjeći lijepljenje mesa.
- Sirove namirnice i prokuhano povrće nemojte začiniti niti soliti prije zamrzavanja. Pojedini začini mijenjaju okus pri zamrzavanju.
- Topla jela ili pića zamrzavajte tek nakon što se ohlade kako biste izbjegli odmrzavanje već zamrznutih namirnica i kako ne biste povećali potrošnju energije.

## Pakiranje namirnica

- Zamrzavajte porcije.

### – Prikladno pakiranje

- plastične folije
- folije u crijevu od polietilena
- aluminijske folije
- posude za zamrzavanje

### – Neprikladno pakiranje

- papir za zamatanje
- pergamentni papir
- celofan
- vrećice za smeće
- korištene vrećice za trgovinu

- Istisnite zrak iz pakiranja.

- Pakiranje dobro zatvorite

- gumicama
- plastičnim kopčama
- trakicama za povezivanje ili
- ljepljivim trakama otpornim na hladnoću.

**Savjet:** Vrećice i folije u crijevu od polietilena možete slijepiti u uređajem za zatvaranje vrećica.


- Označite sadržaj pakiranja i napišite datum zamrzavanja.

## Prije stavljanja u zamrzivač

- Prije zamrzavanja količine svježih namirnica veće od 2 kg uključite na neko vrijeme funkciju Brzo zamrzavanje (pogledajte poglavlje „Korištenje funkcija Brzo zamrzavanje i DynaCool“, odlomak „Funkcija Brzo zamrzavanje“).

Namirnice koje se već nalaze u zamrzivaču time dobivaju rezervnu hladnoću.

## Stavljanje namirnica u zamrzivač

 Šteta uzrokovana teškim punjenjem.

Preteško punjenje može uzrokovati štetu na ladici zamrzivača.

Pridržavajte se maksimalne količine punjenja od 20 kg po ladici za zamrzavanje.

Namirnice koje zamrzavate ne smiju dodirivati već zamrznute namirnice, kako se iste ne bi otopile.

- Koristite suhu ambalažu kako biste izbjegli međusobno zamrzavanje namirnica ili zamrzavanje za podlogu.

Ukoliko su ventilacijski otvori prekriveni, smanjuje se snaga hlađenja i povećava se potrošnja energije.

Prilikom umetanja namirnica za zamrzavanje pazite da ne pokrijete otvore za prozračivanje.

- Namirnice koje zamrzavate raširite cijelom površinom u gornje ladice zamrzivača.

## Period pohrane zamrznutih namirnica

Period pohrane zamrznutih namirnica je čak i pri temperaturi od  $-18^{\circ}\text{C}$  vrlo različit. Naime, i u zamrznutim proizvodima odvijaju se procesi razgradnje. Zbog prisutnosti kisika masno meso se može brzo pokvariti. Meso bez masnoća može se pohraniti do dva puta dulje od mesa s povećanim udjelom masnoća.

Prikazani period čuvanja su smjernice za pohranjivanje različitih grupa namirnica u zoni zamrzavanja.

Grupa namirnica	Period pohrane (mjeseci)
Sladoled	2 do 6
Kruh, peciva	2 do 6
Sir	2 do 4
Riba, masna	1 do 2
Nemasna riba	1 do 5
Kobasice, šunka	1 do 3
Divljač, svinjetina	1 do 12
Perad, govedina	2 do 10
Povrće, voće	6 do 18
Začinsko bilje	6 do 10

Kod uobičajenih duboko zamrznutih proizvoda ključan je rok trajanja naveden na pakiranju.

# Zamrzavanje i pohrana

## Odmrzavanje namirnica

Namirnice koje su se počele odmrzavati ili su već odmrznute ne smijete ponovno zamrzavati. Tek kad pripremite namirnicu (kuhanje ili pečenje) istu možete ponovno zamrznuti.

Namirnice možete odmrznuti:

- u mikrovalnoj pećnici
- u pećnici koristeći funkciju „Vrući zrak“ ili „Odmrzavanje“
- na sobnoj temperaturi
- u zoni za hlađenje (hladnoća od zamrznute namirnice prelazi u hladnjak i služi za hlađenje ostalih namirnica)
- u parnoj pećnici

**Tanki komadi mesa i ribe** mogu se već lagano odmrznuti staviti u vruću tavu.

**Komade mesa i ribe** (primjerice mljeveno meso, piletina, riblji file) odmrznite tako da nisu u kontaktu s ostalim namirnicama. Prikupite vodu od odmrzavanja i odgovarajuće ju zbrinite.

**Voće** se može odmrzavati kako zapakirano tako i u zatvorenoj posudi.

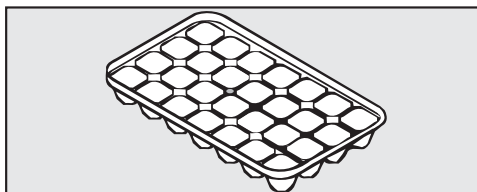
**Povrće** se načelno može zamrznuto staviti u kipuću vodu ili popržiti na vrućem ulju. Vrijeme pripreme je zbog promijenjene strukture stanica nešto kraće u odnosu na svježije povrće.

## Brzo hlađenje pića

Boce koje ste na brzo hlađenje stavili u zonu za zamrzavanje izvadite **najkasnije nakon jednog sata**. Boce se mogu rasprsnuti.

## Korištenje pribora

### Priprava kockica leda



- Posudu za led napunite tri četvrtine vodom te ju stavite na dno ladice zamrzivača.
- Ako se posuda za led zamrzne za dno, kako biste ju odlijepili koristite tup predmet, npr. držak žlice.

**Savjet:** Kockice leda se lagano vade iz posude kad posudu kratko držite pod mlazom vode.

## Oblikovanje unutrašnjosti

### Vađenje ladice

Ladice se mogu potpuno izvući za punjenje i pražnjenje ili kako biste ih mogli očistiti.

Zonu za zamrzavanje možete fleksibilno povećati tako što ćete izvaditi jednu od ladica za zamrzavanje, kad želite umetnuti veću namirnicu za zamrzavanje, kao primjerice puricu ili divljač.

Kada izvadite ladice zamrzivača, pazite na sljedeće: najniža ladica za zamrzavanje mora ostati u uređaju.

- Ladice izvucite do ruba te ju onda podignite.

# Odmrzavanje

---

## Zona za hlađenje

Zona za hlađenje se automatski odleđuje.

Tijekom rada kompresora zbog njegove se funkcije na stražnjoj stjenici zone za hlađenje može stvoriti led ili kapljice vode. Njih nije potrebno uklanjati jer isparavaju automatski zbog topline kompresora.

Voda nastala otapanjem leda otječe kroz žlijeb i otvor za otjecanje vode u sustav za isparavanje na stražnjoj stjenici hladnjaka.

Očistite žlijeb i otvor za otjecanje vode nastale odleđivanjem. Voda nastala odleđivanjem mora neometano otjecati.

## Zona za zamrzavanje


Hladnjak opremljen je sustavom „NoFrost“, čime se uređaj automatski otapa.

Nastala vlaga se spušta do isparivača, te se s vremena na vrijeme otapa i isparava.

Automatskim odleđivanjem zona za zamrzavanje uvijek je bez leda. Ovaj posebni sustav ne otapa namirnice.



Pazite da u elektroniku ili rasvjetu ne dospije voda.

 Šteta uzrokovana teškim vlagom. Para parnog čistača može oštetiti plastiku ili električne komponente. Za čišćenje hladnjaka ne koristite parni čistač.

Kroz otvor za otjecanje vode nastale odleđivanjem ne smije teći voda za čišćenje.

Ne uklanjajte tipsku naljepnicu u unutrašnjosti zamrzivača. Ona je potrebna ako se pojavi smetnja.

## Napomene za sredstva za pranje

U unutrašnjosti hladnjaka koristite samo sredstva za čišćenje i održavanje koja nisu štetna za namirnice.

Kako ne biste oštetili površine, za čišćenje **nemojte** upotrebljavati

- sredstva za čišćenje koja sadrže sodu, amonijak, kiseline ili klor,
- sredstva za uklanjanje kamenca,
- abrazivna sredstva za čišćenje (primjerice prašak za ribanje, mlijeko za ribanje, kamen za čišćenje),
- sredstva za čišćenje koja sadrže otapala,
- sredstva za čišćenje nehrđajućeg čelika,
- sredstva za čišćenje perilica za posuđe,
- raspršivače za čišćenje pećnica,
- sredstva za čišćenje stakla,
- spužvice za ribanje i četke (primjerice spužvice za čišćenje lonaca),
- gumice za uklanjanje prljavštine,
- oštre metalne strugalice.

Za čišćenje preporučamo čistu spužvicu, mlaku vodu s malo sredstva za pranje posuđa.

Važne napomene za čišćenje pronaći ćete na sljedećim stranicama.

# Čišćenje i održavanje

## Priprema hladnjaka za čišćenje

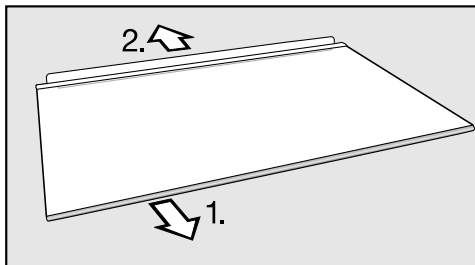
- Isključite zamrzivač.

Zaslon se gasi i hlađenje je isključeno.

- Izvucite utikač iz utičnice ili isključite osigurač kućne instalacije.
- Izvadite namirnice iz hladnjaka i pohranite ih na hladno mjesto.
- Iz vrata uređaja izvadite površine za odlaganje/police za boce.
- Izvadite ladice za zamrzavanje.
- Za čišćenje izvadite sve ostale dijelove koji se mogu izvaditi.

## Izvlačenje površine za odlaganje

- Površinu za odlaganje položite na radnu površinu na mekanu podlogu (primjerice kuhinjsku krpu).



- Prije čišćenja površine za odlaganje uklonite plastičnu letvicu i stražnju zaštitnu letvicu.
  1. Plastičnu letvicu povucite s jedne strane.
  2. Skinite zaštitnu letvicu.
- Nakon čišćenja ponovo pričvrstite plastičnu odnosno zaštitnu letvicu na površinu za odlaganje.

## Čišćenje unutrašnjosti i pribora

Hladnjak trebate redovito čistiti, minimalno jednom mjesečno.


Nemojte dozvoliti da se zaprljanja osuše već ih odmah uklonite.

- Očistite **unutrašnjost** s čistom spužvicom, mlakom vodom uz dodatak male količine deterdženta za ruke.
- Nakon čišćenja sve prebrišite čistom mokrom krpom i osušite krpom.

Uklonite plastične letvice prije no što površine ili podloge za odlaganje operete u perilici posuđa.

Dijelovi navedeni u nastavku **nisu prikladni za pranje u perilici posuđa**:

- plastične letvice
- sve ladice i poklopci ladica (ovisno o modelu)
- Ovaj pribor očistite ručno.

 Opasnost od štete uzrokovane visokim temperaturama u perilici posuđa.

Dijelovi hladnjaka mogu se oštetiti odn. deformirati pranjem u perilici posuđa pri temperaturi većoj od 55°C.

Za dijelove koji su prikladni za pranje u perilici posuđa odaberite samo programe pranja maksimalne temperature 55°C.

U kontaktu s prirodnim proizvodima u boji, primjerice mrkvom, rajčicom i kečapom, dijelovi od plastike u perilici posuđa mogu poprimiti boju. Ova promjena boje ne utječe na stabilnost dijelova.

Dijelovi navedeni u nastavku **prikladni su za pranje u perilici posuđa**:

- držač za boce, polica za jaja, posuda za led (ovisno o modelu)
- polica za boce i podloge za odlaganje u unutrašnjosti vrata (bez plastične letvice)
- površine za odlaganje (bez letvica i bez natpisa)
- držač za filtre za mirise (dostupno kao dodatni pribor koji se može kupiti)
- Štapićem ili sličnim češće očistite žlijeb i otvor za odvod vode nastale odleđivanjem tako da može neometano otjecati.

# Čišćenje i održavanje

- Hladnjak još kratko vrijeme ostavite otvoren, kako bi se dovoljno prozračio i kako biste izbjegli stvaranje neugodnih mirisa.

## Čišćenje prednje strane i bočnih stijenki uređaja

Ako nečistoće dulje stoje, u određenim se okolnostima više ne mogu ukloniti. Površine se mogu obojiti ili promijeniti.

Nečistoće na prednjoj strani uređaja i bočnim stjenkama najbolje odmah uklonite.

Sve su površine osjetljive na ogrebotine i mogu promijeniti boju ako dođu u dodir s neprikladnim sredstvima za čišćenje.

Molimo pročitajte informacije u poglavlju „Napomene za sredstva za čišćenje“ koje se nalaze na početku ovog poglavlja.

- Površine očistite spužvicom, sredstvom za ručno pranje posuđa i toplom vodom. Za čišćenje možete upotrijebiti i čistu, vlažnu krpu od mikrovlakana bez sredstava za čišćenje.
- Nakon čišćenja sve prebrišite čistom mokrom krpom i osušite mekanom krpom.

## Za uređaje od plemenitog čelika vrijedi sljedeće:

### Prednja strana uređaja

⚠ Šteta uzrokovana pogrešnim čišćenjem.

Oštećen je sloj površine (CleanSteel). Površinu **nemojte tretirati sredstvom za čišćenje plemenitog čelika.**

Prednju strana uređaja prekriva kvalitetan sloj površine (CleanSteel). On štiti od zaprljanja i olakšava čišćenje.


## Čišćenje poprečnih otvora za prozračivanje i odzračivanje

Nakupine prašine povećavaju potrošnju energije.

- Očistite redovito rešetku za prozračivanje s kisom ili usisavačem (koristite npr. usisni kist za Miele usisavače).

## Čišćenje stražnje strane - kompresor i metalna rešetka

Nakupine prašine povećavaju potrošnju energije.

 Šteta uzrokovana pogrešnim čišćenjem.

Kabel ili ostali dijelovi mogu se istrgnuti, savili ili oštetili.


Pažljivo očistite kompresor i metalnu rešetku.

Kompresor i metalnu rešetku na stražnjoj strani uređaja za hlađenje (izmjenjivač topline) treba očistiti od prašine barem jednom godišnje.

## Čišćenje brtve na vratima

Ukoliko je brtva vrata oštećena ili ukoliko je ispala iz utora, vrata uređaja se neće moći dobro zatvoriti, pa može doći do smanjenja snage hlađenja. U unutarnjem prostoru stvara se kondenzacijska voda te može doći do zamrzavanja.

Pazite da ne oštetite brtvu vrata i pazite da brtva vrata ne ispadne iz utora.

 Šteta uzrokovana pogrešnim čišćenjem.

Ako brtvu na vratima tretirate uljima ili mastima ona može postati porozna.

Brtvu na vratima ne tretirajte uljima ili masnoćom.

- Brtvu na vratima redovito čistite samo čistom vodom i zatim temeljito osušite krpom.

# Čišćenje i održavanje

## Uključivanje uređaja nakon čišćenja

- Sve dijelove vratite u hladnjak.
- Ponovo priključite hladnjak i uključite ga.
- Na neko vrijeme uključite funkciju Brzo zamrzavanje, kako bi se zona za zamrzavanje brzo ohladila.
- Stavite namirnice u zonu za hlađenje i zatvorite vrata uređaja.
- Ladice zamrzivača s namirnicama gurajte u zonu za zamrzavanje i zatvorite vrata uređaja.
- Isključite funkciju Brzo zamrzavanje pritiskom na tipku za brzo zamrzavanje, kad je postignuta konstantna temperatura zamrzavanja od minimalno -18°C.

## Zamjena filtra za mirise

Filtar za mirise s držačem KKF-FF (Active AirClean) može se kupiti kao dodatni pribor (pogledajte poglavlje „Opis uređaja“, odlomak „Dodatni pribor“).

Svakih 6 mjeseci potrebno je izmijeniti filtre za mirise iz držača.

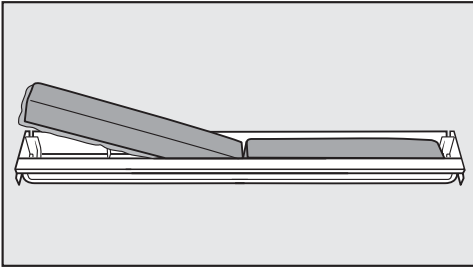
Patronu filtra za mirise KKF-RF možete nabaviti u Miele servisu, u Miele specijaliziranoj prodavaonici ili na internetu.

**Savjet:** Držač filtra za mirise prikladan je za pranje u perilici posuđa.

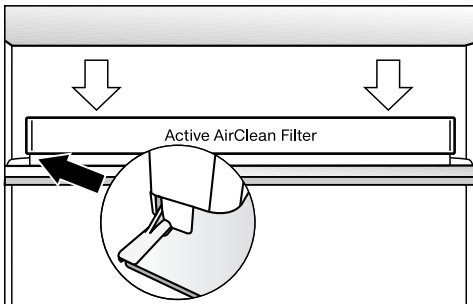
- Izvucite držač prema gore od površine za odlaganje.

Postavljeni filteri za miris ne smiju dodirivati stražnju stjenku hladnjaka, budući da vlaga na površini stjenke hladnjaka može uzrokovati lijepljenje filtra za tu površinu.

Postavite nove filtre duboko u držače kako isti ne bi virili.



- Izvadite oba filtra za mirise i u držač umetnite nove filtre s okvirom okrenutim prema dolje.



- Držač postavite na sredinu stražnjeg ruba neke od površina za odlaganje, tako da uskoči u ležište.

## Što učiniti, ako ...

Sami možete ukloniti većinu grešaka i smetnji, koje se mogu pojaviti u svakodnevnom korištenju. U mnogo slučajeva možete uštedjeti vrijeme i novac, jer nećete morati zvati servis.

Sljedeće tablice pomoći će Vam u otkrivanju uzroka smetnji ili pogreški i pronalaženju njihovog rješenja.

Do uklanjanja smetnji po mogućnosti ne otvarajte vrata uređaja za hlađenje tako da gubitak hladnoće bude što manji.

Problem	Uzrok i rješenje
<b>Rashladni uređaj ne hladi i unutarnje osvjetljenje ne funkcionira kad su vrata zone za hlađenje otvorena.</b>	Uređaj za hlađenje nije uključen. ■ Uključite uređaj za hlađenje.
	Utikač nije pravilno umetnut u utičnicu. ■ Utaknite utikač u utičnicu.
	Isključen je osigurač kućne instalacije. U kvaru je uređaj za hlađenje, glavni napon ili neki drugi uređaj. ■ Pozovite električara ili servis.
<b>Kompresor se uključuje sve češće i na duže vrijeme, temperatura u hladnjaku je preniska.</b>	Poprečni otvori za prozračivanje i odzračivanje su blokirani ili začepljeni prašinom. ■ Poprečne otvore za prozračivanje i odzračivanje nemojte blokirati. ■ Poprečne otvore za prozračivanje i odzračivanje redovito čistite od prašine.
	Uređaj se često otvarao ili su nedavno u njega stavljene odnosno u njemu zamrznute veće količine svježih namirnica. ■ Vrata uređaja otvarajte samo kada je to stvarno potrebno i što je kraće moguće.
	Potrebna se temperatura nakon nekog vremena ponovno sama podešava.






Problem	Uzrok i rješenje
	<p>Vrata uređaja nisu ispravno zatvorena. U zoni za zamrzavanje možda se stvorio deblji sloj leda.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zatvorite vrata uređaja.</li> </ul> <p>Potrebna se temperatura nakon nekog vremena ponovno sama podešava.</p> <p>Ako se već formirao deblji sloj leda, snaga hlađenja se smanjuje čime se povećava potrošnja energije.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Odmrznite hladnjak i očistite ga.</li> </ul> <p>Temperatura prostorije je previsoka. Što je temperatura prostorije viša to kompresor duže radi.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pridržavajte se uputa iz poglavlja „Upute za postavljanje“, odlomak „Mjesto postavljanja“.</li> </ul> <p>U hladnjaku je podešena preniska temperatura.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Korigirajte postavku temperature.</li> </ul> <p>Odjednom je zamrznuta veća količina namirnica.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pridržavajte se napomena u poglavlju „Zamrzavanje i pohrana“.</li> </ul> <p>Funkcija Brzo zamrzavanje je još uključena.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Za uštedu energije funkciju Brzo zamrzavanje možete ranije sami isključiti.</li> </ul>
<p><b>Kompresor se uključuje sve rjeđe i na kraće vrijeme, temperatura u zamrzivaču raste.</b></p>	<p>Nije kvar. Podešena temperatura je previsoka.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Korigirajte postavku temperature.</li> <li>■ Temperaturu još jednom provjerite za 24 sata.</li> </ul> <p>Zamrznute namirnice se počinju topiti. Prekoračena je temperatura prostorije na koju je hladnjak podešen.</p> <p>Kompresor se rjeđe uključuje kad je temperatura prostorije niska. Stoga temperatura u zoni za zamrzavanje može porasti.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pridržavajte se uputa iz poglavlja „Upute za postavljanje“, odlomak „Mjesto postavljanja“.</li> <li>■ Povećajte temperaturu prostorije.</li> </ul>
<p><b>Kompresor stalno radi.</b></p>	<p>Nije kvar. Kako biste štedjeli energiju, kompresor hladi slabijim intenzitetom kada je potreba za hlađenjem smanjena. Time produljujete trajnost kompresora.</p>



## Što učiniti, ako ...

Problem	Uzrok i rješenje
<b>Oštećena je brtva vrata ili ju se potrebno izmijeniti.</b>	Brtva vrata može se izmijeniti bez alata. ■ Promijenite brtvu vrata. Brtvu možete kupiti u specijaliziranoj trgovini ili u servisu.
<b>Hladnjak je zamrznut ili se u unutarnjem prostoru hladnjaka stvara kondenzacijska voda.</b>	Brtva vrata ispala je iz utora. ■ Provjerite je li brtva vrata dobro pozicionirana u utoru.
	Brtva vrata je oštećena. ■ Provjerite je li brtva vrata oštećena.

## Poruke na zaslonu

Poruka	Uzrok i rješenje
<p><b>Na zaslonu zajedno s prikazom temperature treperi simbol za alarm .</b></p>	<p>Aktivirao se <b>alarm temperature</b> (pogledajte poglavlje „Alarm temperature i vrata“). Zona za zamrzavanje je ovisno o podešenoj temperaturi pretopla ili prehladna. Razlozi mogu primjerice biti sljedeći:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Vrata uređaja su se često otvarala.</li> <li>– Zamrznuta je veća količina namirnica, a nije uključena funkcija Brzo zamrzavanje.</li> <li>– Period nestanka mrežnog napona (nestanak struje) je dulje trajao.</li> </ul> <p>■ Uklonite uzrok alarma.</p> <p>Kad je završeno stanje koje je uzrokovalo alarm, simbol za alarm  se gasi.</p> <p>■ Ovisno o temperaturi provjerite jesu li se namirnice počele otapati ili su se već otopile. Ako se to dogodi, pripremite namirnice (skuhajte ili ispecite) prije no što ih ponovno zamrznete.</p>
<p><b>Na zaslonu se prikazuje „F0 do F9“.</b></p>	<p>U pitanju je kvar.</p> <p>■ Nazovite servis.</p>
<p><b>Na zaslonu svijetli simbol , hladnjak nema snagu hlađenja, ali je funkcionalno rukovanje uređajem kao i unutarnje osvjetljenje.</b></p>	<p>Aktivirana je prezentacija. Ova funkcija trgovcima omogućava prezentiranje hladnjaka na prodajnim mjestima bez uključenog hlađenja. Ova postavka nije potrebna za privatnu uporabu.</p> <p>■ U servisu pitajte kako isključiti prezentacijski način rada na Vašem hladnjaku.</p>

## Unutarnje osvjetljenje ne radi

Problem	Uzrok i rješenje
<b>Unutarnje osvjetljenje ne radi.</b>	<p>Hladnjak odnosno zona za hlađenje nisu uključeni.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Uključite hladnjak odnosno zonu za hlađenje.</li></ul> <p>Uključen je <b>Šabat način rada</b>: zaslon je crn, hladnjak radi.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Da biste napustili Šabat način rada, kratko pritisnite tipku za brzo zamrzavanje.</li></ul> <p>Potom se na zaslonu prikazuje temperatura te se uključuje unutarnje osvjetljenje (pogledajte poglavlje „Određivanje ostalih postavki“, odlomak „Uključivanje i isključivanje Šabat načina rada“).</p> <p>Unutarnje osvjetljenje automatski se gasi zbog pregrijavanja ako su vrata uređaja bila otvorena oko 15 minuta. Ako navedeno nije uzrok, radi se o smetnji.</p> <div data-bbox="404 703 1038 927" style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p> Električni udar uzrokovan izloženim dijelovima koji provode struju.</p><p>Uklanjanjem pokrova sijalica možete doći u dodir s dijelovima koji provode struju.</p><p>Ne uklanjajte pokrove sijalica. Samo servis smije popravljati i mijenjati LED rasvjetu.</p></div> <div data-bbox="404 943 1038 1198" style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p> Postoji opasnost od ozljeđivanja LED rasvjetom.</p><p>Rasvjeta odgovara rizičnoj grupi RG 2. Ako je pokrov potrzan, možete oštetiti oči.</p><p>Ako je pokrov rasvjete potrzan iz neposredne blizine ne promatrajte rasvjetu optičkim instrumentima (povećalom ili sličnim).</p></div> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Nazovite servis.</li></ul>

### Opći problemi s uređajem za hlađenje

Problem	Uzrok i rješenje
<b>Vrata zone za zamrzavanje ne mogu se otvoriti više puta zaredom.</b>	Nije kvar. Zbog vakuuma se vrata uređaja mogu bez većeg napora otvoriti tek nakon oko 1 minute.
<b>Namirnice su zamrznute za površinu.</b>	Prilikom pohrane pakirane namirnica nije bilo suho. ■ Zamrznutu namirnicu odvojite pomoću tupog predmeta, primjerice drškom žlice.
<b>Vanjske stjenke hladnjaka su tople.</b>	Nije kvar. Toplina koja nastaje stvaranjem hladnoće koristi se za izbjegavanje nastanka kondenzacije.

## Uzroci šumova

Normalni zvukovi	Kako nastaju?
<b>Brrrrr...</b>	Brujanje potječe od motora (kompresora). Kratko vrijeme može biti nešto glasnije kada se motor uključi.
<b>Blubb, blubb....</b>	Brborenje, žuborenje ili zujanje potječe od sredstva za hlađenje koje teče kroz cijevi.
<b>Klik....</b>	Škljocanje se čuje uvijek kada termostat uključi ili isključi motor.
<b>Sssrrrr....</b>	Može se čuti tiho šuštanje zračne struje u unutrašnjosti.
<b>Krck ...</b>	Krckanje se čuje prilikom širenja materijala u hladnjaku.
Imajte na umu da se kod cirkuliranja sredstva za hlađenje ne mogu izbjeći zvukovi motora i strujanja.	

Šumovi	Uzrok i rješenje
<b>Štropotanje, klopotanje, zveckanje</b>	Hladnjak nije postavljen ravno. Izravnajte ga pomoću libele. Upotrijebite podesive navojne nožice ispod uređaja ili stavite nešto ispod njega.
	Hladnjak dodiruje drugi namještaj ili uređaje. Odmaknite ga.
	Ladice ili površine za odlaganje se pomiču ili zapinju. Provjerite dijelove koji se mogu izvaditi i eventualno ih ponovno umetnite.
	Boce ili posude se dodiruju. Malo ih razmaknite.
	Transportni držač za kabel još se nalazi na stražnjoj strani uređaja. Uklonite ga.

## Kontakt u slučaju smetnji

U slučaju problema koje ne možete sami riješiti obratite se Miele zastupniku ili Miele servisu.

Telefonski broj Miele servisa naći ćete na zadnjoj stranici ovog dokumenta.

Servisu je potrebna oznaka modela i tvornički broj. Oba podatka nalaze se na tipskoj naljepnici.

Tipaska naljepnica nalazi se u unutrašnjosti uređaja za hlađenje.

## Jamstvo

Trajanje jamstva je 2 godine.

Ostale informacije o uvjetima jamstva u Vašoj zemlji dobit ćete u Miele servisu.

## Električni priključak

---

Hladnjak se isporučuje opremljen za priključak na izmjeničnu struju od 50 Hz, 220 – 240 V.

Osigurač mora imati minimalno 10 A.

Uređaj se smije priključiti samo na propisno instaliranu utičnicu sa zaštitnim kontaktom. Električna instalacija mora biti izvedena u skladu s normom VDE 0100.

Kako bi se hladnjak u slučaju nužde mogao brzo isključiti iz napajanja utičnicu ne smije pokrivati stražnja stjenka uređaja jer ona mora biti lako dostupna.

Ako utičnica nakon ugradnje više nije dostupna, u sklopu instalacije mora postojati naprava za odvajanje za svaki pol. Napravom za odvajanje smatraju se dostupne sklopke s kontaktnim otvorom od minimalno 3 mm. Tu se ubrajaju LS-prekidači (automatske zaštitne sklopke), osigurači i releji (EN 60335).

Mrežni utikač kao i mrežni kabel ne smiju dodirivati poledinu hladnjaka, jer se mogu oštetiti vibracijama koje stvara uređaj. To može uzrokovati kratki spoj.

U utičnice koje se nalaze iza uređaja za hlađenje nemojte uključivati druge uređaje.


Za priključenje uređaja ne smije se upotrebljavati produžni kabel jer produžni kabeli ne mogu jamčiti potrebnu sigurnost hladnjaka (primjerice opasnost od pregrijavanja).

Uređaj za hlađenje se ne smije priključivati na izolirane izmjenjivače koji se upotrebljavaju kod autonomne opskrbe električnom energijom kao primjerice kod **solarne opskrbe električnom energijom**.

Inače kod uključivanja uređaja za hlađenje zbog zastoja napona može doći do sigurnosnog isključivanja. Elektronika se može oštetiti. Uređaj za hlađenje se također ne smije koristiti u kombinaciji s tzv. **štednim utičnicama** jer se pritom smanjuje dovod energije do uređaja za hlađenje i uređaj se previše zagrijava.


Priključni kabel u slučaju potrebe smije zamijeniti samo kvalificirani električar.



 Opasnost od požara ili štete uzrokovane uređajima čija je funkcija zagrijavanje.

Uređaji čija je funkcija zagrijavanje se mogu zapaliti te tako zapaliti i hladnjak.


Uređaje čija funkcija je zagrijavanje, kao primjerice mini pećnice, dvostruka polja za kuhanje ili tosteri, ne stavljajte na hladnjak.

 Opasnost od požara i štete uzrokovane otvorenim plamenom.

Otvoreni plamen može zapaliti hladnjak.

Otvoreni plamen, primjerice svijeću, držite podalje od hladnjaka.

## Postavljanje uređaja jedan uz drugi, side-by-side

 Šteta uzrokovana kondenzatom na vanjskim stjenkama uređaja.

Kod visoke vlažnosti zraka može nastati kondenzat na vanjskim stjenkama uređaja što može uzrokovati koroziju.

Hladnjak načelno ne postavljajte neposredno uz druge modele.

Svoj hladnjak ni u kom slučaju ne smijete postavljati uz drugi uređaj „side-by-side“, jer hladnjak nije opremljen integriranim grijačima u bočnim stjenkama.

Raspitajte se na prodajnom mjestu koje su kombinacije moguće s Vašim hladnjakom.

## Mjesto postavljanja


Prikladan je suh i dobro prozračen prostor.

Kod odabira prostora za postavljanje uzmite u obzir da se potrošnja energije uređaja za hlađenje povećava ako je isti postavljen u neposrednoj blizini grijanja, štednjaka ili nekog drugog izvora topline. Treba izbjegavati i izravnu Sunčevu svjetlost.

Što je temperatura prostorije viša to kompresor duže radi i potrošnja energije je veća.

Prilikom ugradnje hladnjaka obratite pažnju i na sljedeće:

- Utičnicu ne smije pokrivati stražnja stjenka uređaja jer ista mora biti lako dostupna za slučaj nužde.
- Mrežni utikač i kabel ne smiju dodirivati poleđinu hladnjaka, jer se mogu oštetiti vibracijama koje stvara uređaj.
- U utičnice koje se nalaze iza hladnjaka nemojte uključivati druge uređaje.

 Šteta uzrokovana kondenzatom na vanjskim stjenkama uređaja.

Kod visoke vlažnosti zraka može nastati kondenzat na vanjskim stjenkama uređaja što može uzrokovati koroziju.

Kako bi se spriječilo nastajanje kondenzirane vode preporučujemo postavljanje hladnjaka u suhim i/ili klimatiziranim prostorijama.

Nakon postavljanja se uvjerite da se vrata uređaja ispravno zatvaraju, da poprečni otvori za prozračivanje i odzračivanje nisu prekriveni te da je hladnjak postavljen kako je opisano.

# Upute za postavljanje

## Klimatski razred

Hladnjak je razvijen za određeni klimatski razred (raspon temperature prostorije) čije se granice moraju poštovati. Klimatski razred nalazi se na tipskoj naljepnici u unutrašnjosti hladnjaka.

Klimatski razred	Temperatura prostorije
SN	+10 do +32 °C
N	+16 do +32 °C
ST	+16 do +38 °C
T	+16 do +43 °C

Niža temperatura prostorije uzrokuje dulje periode mirovanja kompresora. To može povećati temperature u hladnjaku i oštetiti uređaj.

## Prozračivanje i odzračivanje

**⚠** Opasnost od požara i oštećenja zbog nedovoljnog prozračivanja.

Ako se hladnjak dovoljno ne prozračuje, kompresor se češće uključuje i radi dulje vrijeme. Navedeno dovodi do povećane potrošnje energije te se razvijaju veće temperature pri radu kompresora, što može uzrokovati kvar na kompresoru.

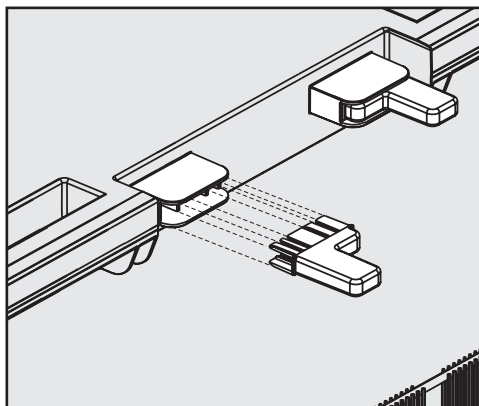
Pazite na dovoljno prozračivanje hladnjaka.

Pridržavajte se preporučenih otvora za prozračivanje i odzračivanje. Otvori za prozračivanje i odzračivanje ne smiju se pokriti niti zatvoriti.

Zrak na stražnjoj stijenci hladnjaka se zagrijava.

## Postavljanje priloženih dodataka za odmak od zida

Kako bi se postigla izjavljena potrošnja energije, te spriječilo nakupljanje kondenzacijske vode, potrebno je koristiti dodatak za odmak od zida. Kada je montiran dodatak za odmak od zida povećava se dubina za ugradnju hladnjaka za oko 35 mm. Ako se ne iskoriste priloženi dodaci za odmak od zida to nema utjecaja na funkciju uređaja. No kod manjeg razmaka od zida neznatno povećava potrošnja energije.



- Dodatke za odmak od zida postavite na poleđinu hladnjaka gore između ručki za transport.

## Postavljanje uređaja za hlađenje

⚠ Opasnost od ozljeda i štete uzrokovanih prevrtanjem hladnjaka. Ako hladnjak postavlja jedna osoba postoji veća opasnost od ozljeda i štete.

Hladnjak obavezno postavite uz pomoć još jedne osobe.

⚠ Opasnost od oštećenja poda. Pomicanje hladnjaka može oštetiti pod.

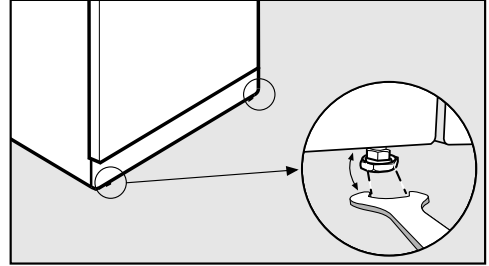
Na osjetljivim podovima pažljivo pomičite hladnjak.

Za lakše postavljanje, na poledini hladnjaka s gornje strane nalaze se ručke za transport, a s donje strane kotačići za transport.

**Savjet:** Hladnjak prilikom postavljanja mora biti prazan.

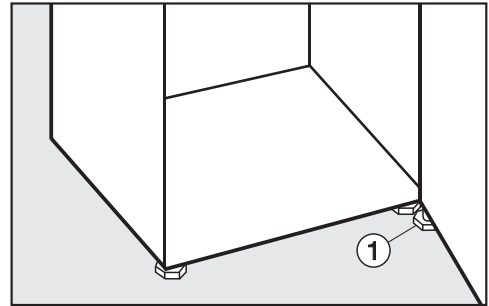
- Postavite hladnjak što bliže mjestu krajnjeg položaja.
- Skinite kabel za mrežni priključak s poledine uređaja.
- Prvo uklonite držač kabela sa stražnje strane uređaja.
- Hladnjak pažljivo gurnite na za njega predviđeno mjesto.
- Hladnjak s dodacima za odmak od zida (ako su montirani) odnosno s poledinom naslonite izravno na zid.

## Uspravljanje hladnjaka



- Izravnajte i čvrsto namjestite hladnjak pomoću podesivih nožica i priloženog viličastog ključa.

## Učvršćenje vrata uređaja



- Pomoću priloženog viličastog ključa nožicu ① na donjem okovu **svakako** odvrnite toliko prema van dok ne dosegne pod. Potom nožicu odvrnite za još ¼ okreta.

# Upute za postavljanje

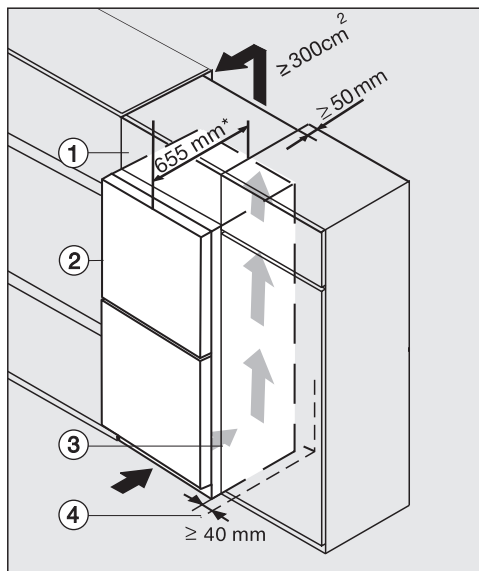
## Ugradnja uređaja za hlađenje u kuhinjski niz

**⚠** Opasnost od požara i oštećenja zbog nedovoljnog prozračivanja.

Ako se hladnjak dovoljno ne prozračuje, kompresor se češće uključuje i radi dulje vrijeme. Navedeno dovodi do povećane potrošnje energije te se razvijaju veće temperature pri radu kompresora, što može uzrokovati kvar na kompresoru.

Pazite na dovoljno prozračivanje hladnjaka.

Pridržavajte se preporučenih otvora za prozračivanje i odzračivanje. Otvori za prozračivanje i odzračivanje ne smiju se pokriti niti zatvoriti.



- ① Kuhinjski element
- ② Hladnjak
- ③ Kuhinjski ormar
- ④ Zid

\* Kod hladnjaka koji imaju postavljene dodatke za odmak od zida dubina za ugradnju uređaja povećava se za oko 35 mm.

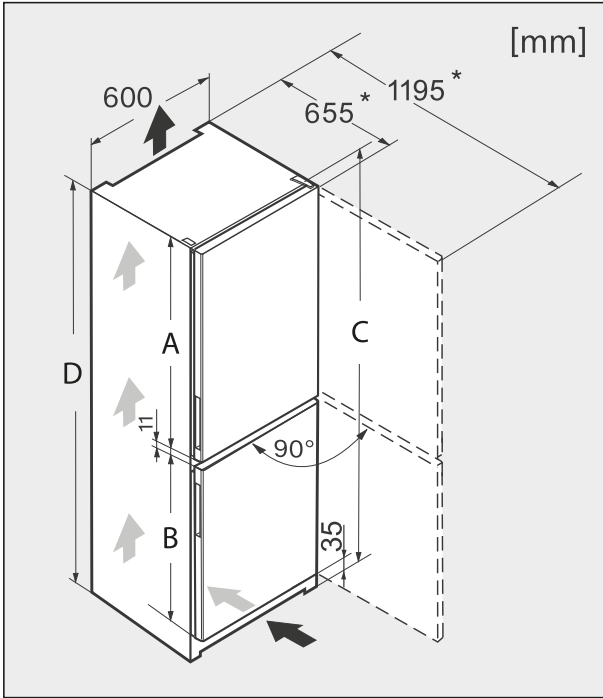
Hladnjak se može ugraditi u kuhinjski niz i može se postaviti direktno uz kuhinjski ormar. Prednja strana uređaja mora se postaviti barem 65 mm nasuprot fronte kuhinjskog ormara. Tako se vrata uređaja mogu bez problema otvoriti i zatvoriti. Kako bi se izjednačila visina kuhinjskog elementa s visinom hladnjaka, iznad uređaja se može postaviti odgovarajući kuhinjski element ①.

Kod postavljanja hladnjaka pokraj zida ④ potreban je između zida ④ i hladnjaka ② razmak od minimalno 40 mm.

Što je veći otvor odzračivanja, kompresor radi uz manju potrošnju energije.

- Na stražnjoj strani hladnjaka je za prozračivanje i odzračivanje potrebno predvidjeti kanal za odvod zraka dubine najmanje 50 mm.
- Poprečni presjek otvora odzračivanja između stropa i hladnjaka mora iznositi minimalno  $300 \text{ cm}^2$ , kako bi topli zrak mogao neometano strujati.

## Dimenzije uređaja



\* Dimenzija bez montiranog dodatka za odmak od zida. Ako se koriste priloženi dodaci za odmak od zida, dubina za ugradnju uređaja povećava se za 35 mm.

## Upute za postavljanje

---

	<b>A</b> <b>[mm]</b>	<b>B</b> <b>[mm]</b>	<b>C</b> <b>[mm]</b>	<b>D</b> <b>[mm]</b>
<b>KFN 28132 D ws</b>	1.051	750	1.861	1.850
<b>KFN 28132 D edt/cs</b>	1.051	750	1.861	1.850
<b>KFN 28133 D ws</b>	1.051	750	1.861	1.850
<b>KFN 28133 D edt/cs</b>	1.051	750	1.861	1.850
<b>KFN 29132 D ws</b>	1.201	750	2.011	2.000
<b>KFN 29132 D edt/cs</b>	1.201	750	2.011	2.000
<b>KFN 29133 D ws</b>	1.201	750	2.011	2.000
<b>KFN 29133 D edt/cs</b>	1.201	750	2.011	2.000
<b>KFN 29142 D ws</b>	1.201	750	2.011	2.000
<b>KFN 29142 D edt/cs</b>	1.201	750	2.011	2.000

# Zamjena graničnika na vratima

Hladnjak se isporučuje s desnim graničnikom. Ako će se otvarati ulijevo, potrebno je zamijeniti graničnik na vratima.

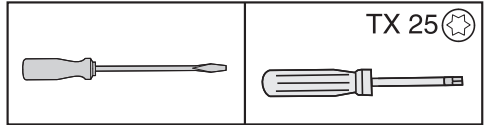
**⚠** Opasnost od ozljeda i štete uzrokovane zamjenom graničnika vrata. Ako zamjenu graničnika vrata vrši jedna osoba postoji veća opasnost od ozljeda i štete.

Graničnik vrata mijenjajte obavezno pomoću još jedne osobe.

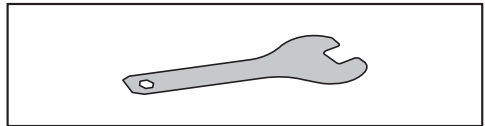
Ukoliko je brtva vrata oštećena ili ukoliko je ispala iz utora, vrata uređaja se neće moći dobro zatvoriti, pa može doći do smanjenja snage hlađenja. U unutarnjem prostoru stvara se kondenzacijska voda te može doći do zamrzavanja. Pazite da ne oštetite brtvu vrata i pazite da brtva vrata ne ispadne iz utora.

## Priprema za zamjenu graničnika na vratima

Za zamjenu graničnika na vratima potreban je sljedeći alat:

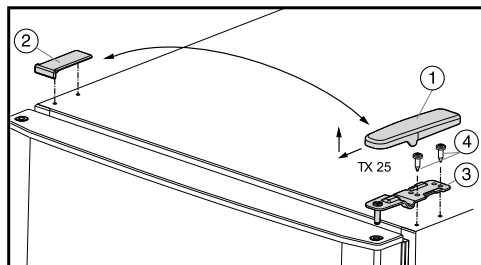


Potreban Vam je sljedeći priložen alat:



- Kako biste tijekom zamjene nosača zaštitili vrata uređaja i Vaš pod od oštećenja pripremite odgovarajuću podlogu na podu ispred uređaja.
- Izvadite površine za odlaganje/policu za boce u vratima uređaja.

## Zamjena graničnika na vratima



■ Povucite poklopac ① prema naprijed i podignite ga prema gore.

■ Oprezno podignite poklopac ②.

⚠ Postoji opasnost od ozljeda prilikom skidanja vrata uređaja.

Čim uklonite vijke iz ležaja, vrata uređaja više nisu osigurana.

Čvrsto držite vrata uređaja.

■ Odvrtite vijke ④ i skinite ležaj ③.

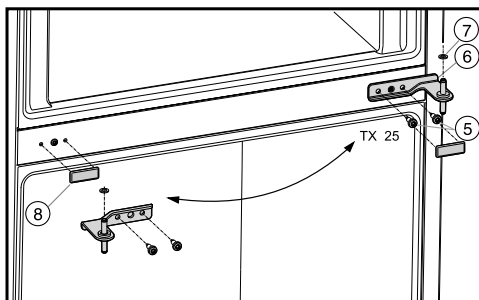
■ Podignite gornja vrata uređaja i stavite ih sa strane.

■ Otvorite donja vrata uređaja.

⚠ Postoji opasnost od ozljeda prilikom skidanja vrata uređaja.

Čim uklonite vijke iz ležaja, vrata uređaja više nisu osigurana.

Čvrsto držite vrata uređaja.



■ Odvrtite vijke ⑤ i skinite ležaj ⑥ te ga izvucite iz ležaja donjih vrata uređaja.

■ Skinite plastičnu pločicu ⑦.

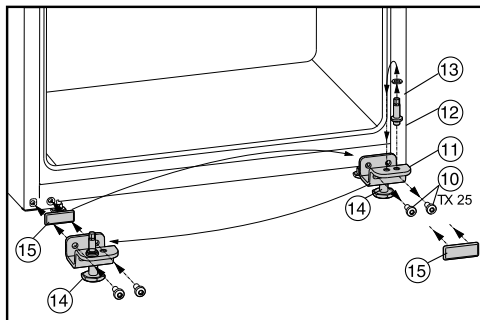
■ Skinite donja vrata uređaja podignuvši ih te ih odložite sa strane.

■ Oprezno skinite pokrov ⑧.

■ Ponovo postavite pokrov ⑧ na suprotnu stranu.



## Zamjena graničnika na vratima



- Odvrnite vijke ⑩ i skinite donji ležaj ⑪ zajedno s okovom ⑫, plastičnom pločicom ⑬ i nožicom za podešavanje ⑭.
- Odvrnite okov ⑫ zajedno s plastičnom pločicom ⑬ i ponovno ga čvrsto pritegnite u nasuprotnu rupicu ležaja.
- Pažljivo skinite pokrov ⑮ i umetnite ga na suprotnu stranu.
- Na nasuprotnu stranu ponovno pritegnite donji ležaj ⑪ zajedno s okovom ⑫, plastičnom pločicom ⑬ i nožicom za podešavanje ⑭.
- Donja vrata uređaja odozgo postavite na ležaj ⑫.
- Zatvorite vrata uređaja.
- Okov ⑥ zakrenut za 180° ponovo stavite u ležaj donjih vrata uređaja. Važno! Pazite da je plastična pločica ⑦ ponovno postavljena na okov.
- Okov ⑥ čvrsto pritegnite vijcima ⑤.
- Gornja vrata uređaja postavite odozgo na osovinu okova.
- Okov ③ zakrenut za 180° ponovo stavite u ležaj gornjih vrata uređaja.
- Okov sada ponovo pričvrstite vijcima ④.
- Postavite pokrov ① na suprotnu stranu izvana, dok ne sjedne na svoje mjesto.
- Postavite pokrov ② na suprotnu stranu odozgo, dok ne sjedne na svoje mjesto.
- Odvrnite nožicu ⑭ prema van dok ne prione uz pod.



# Miele

Miele trgovina i servis d.o.o.  
Buzinski prilaz 32  
10 000 Zagreb  
Telefon: 01 6689 000  
Faks: 01 6689 090  
Servis: 01 6689 010  
E-mail: [info@miele.hr](mailto:info@miele.hr)  
[www.miele.hr](http://www.miele.hr)

Njemačka  
Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh

KFN 28132 D ws, KFN 28132 D edt/cs, KFN 28133 D ws, KFN  
28133 D edt/cs, KFN 29132 D ws, KFN 29132 D edt/cs, KFN  
29133 D ws, KFN 29133 D edt/cs